

Liber CLXV: A Master of the Temple

Un Maestro del Templo

Frater Achad y Aleister Crowley

ABADÍA ARGENTUM

Liber CLXV

Un Maestro del Templo

Siendo un relato del logro de Frater Vnvs in Omnibvs, resumido de su registro mágico

A∴A∴
Publicación en Clase B

Imprimatur:
[ilegible en la fuente] 666 [ilegible en la fuente]
Pro Coll. Summ.
777 8° = 3▫
D.D.S. 7° = 4▫
O.M. 7° = 4▫
Pro Coll. Int.
O.S.V. [grado ilegible en la fuente]
[ilegible en la fuente] 5° = 6▫
V.N. Præmonstrator
Pro Coll. Ext.
P. Imperator
[ilegible en la fuente] Cancellarius

Frater Vnvs in Omnibvs, según la fotografía de Henry B. Camp. El Maestro está representado con la túnica de un Probacionista, y descripto por Su nombre como tal, como para afirmar Su Sencillez. Está en Su asana favorita, el Dragón, en profunda y santa meditación.

Liber CLXV: Un Maestro del Templo

Sección I. Del 2 de abril de 1886 al 24 de diciembre de 1909

Charles Stansfeld Jones, a quien por lo general mencionaré por el lema V.I.O., que adoptó al hacerse Probacionista de la A∴A∴, hizo su entrada en este Mundo por el método usual y aprobado el 2 de abril de 1886 e.v., y solo se salvó de ser un inocente de abril porque se demoró un día en juntar el coraje suficiente para salir una vez más a este Mundo frío y poco acogedor. Una vez que lo aceitaron, le dieron una palmada y lo dejaron vivir, no nos ocuparemos más de los detalles de su carrera hasta 1906, cuando, a los 20 años de edad, empezó a dirigir su atención hacia los Misterios y a investigar el Espiritismo, sobre todo con la idea de refutarlo. Desde ese año parece datar su interés por lo Oculto, y fue por esa época cuando aspiró conscientemente por primera vez a encontrar una verdadera Orden Oculta y a ponerse en contacto con ella. Esta aspiración, como veremos, se cumplió tres años más tarde, cuando tuvo la oportunidad de hacerse Probacionista de la A∴A∴ y la aprovechó de inmediato; pero durante esos tres años sus búsquedas lo llevaron por caminos variados: el Espiritismo, el Faithismo y otros ismos por un lado, y "The Europe", "The Leicester" y "The Cosy Corner" por el otro; por último, aunque no menos importante, al Matrimonio, cosa difícil de dejar a un lado y que quizás conviene más dejar del

otro. Después de haberse zambullido de lleno en este experimento final, convirtiéndose por un tiempo, por así decir, en "Omnia in Uno", salió de él con un estado de ánimo muy apto para el estudio del Iluminismo Científico, que le hacía mucha falta, y, tras firmar el Formulario de Compromiso del Probacionista el 24 de diciembre de 1909 e.v., adoptó (después de pensarlo con cuidado) el Lema "Unus in Omnibus", y desde entonces ha viajado muy cómodo.

A partir de ese momento, de acuerdo con las Reglas de la Orden, empezó a llevar un registro escrito de su Trabajo, y eso nos facilita la tarea; pero como él mismo se volvió más serio desde ese instante, debemos seguir en cierta medida su ejemplo y tratar lo registrado como el intento de un alma que lucha por obtener Luz para sí y para los demás. Cualesquiera hayan sido sus errores, por pobres que fueran sus resultados o risibles sus fracasos, hay algo que puede decirse a su favor: nunca volvió atrás.

Sección II. Del 24 de diciembre de 1909 al 14 de mayo de 1910

Frater V.I.O. arrancó con bastante valentía. En cuanto leyó el primer número de The Equinox, y antes de ponerse en contacto con algún Miembro de la A∴A∴, hizo un intento de asana. El registro más antiguo que encuentro dice así:

> Jueves 4 de noviembre de 1909. De 11.20 p.m. a 11.41 p.m. Asana. Posición 1. El Dios. Tendencia de la espalda a doblarse, justo encima de las caderas; tuve

> que enderezarme varias veces. Abrí los ojos una vez y moví la cabeza, a los cinco minutos más o menos. Respiré con bastante regularidad después de los primeros minutos, contando 9 al inspirar, 4 reteniendo, 9 al espirar, 4 reteniendo. Vi diversos colores en nubes y figuras inciertas durante la última parte del tiempo.

El 19 de diciembre su práctica duró 46 minutos. Esperaba hacer 60 minutos la vez siguiente. Pero no parece haberlo hecho, porque después de firmar su Juramento de Probacionista el 24 de diciembre no encuentro ningún registro hasta el 11 de enero de 1910 e.v., el día en que recibió sus primeras instrucciones escritas de su Neófito, Frater P.A. Como esas instrucciones representan la base sobre la que trabajó durante un período considerable, las incluiré aquí, a pesar de que quizás no correspondía que trabajara con instrucciones definidas, ya que se supone que el Probacionista elige por sí mismo las prácticas que más le agradan y experimenta con ellas por su cuenta. Sin embargo, como él no lo sabía en ese momento, no se le puede reprochar que hiciera lo mejor que pudo siguiendo las líneas trazadas por su Neófito.[1] En todo caso, podría haber hecho cosas mucho peores que esforzarse por cumplir estas pocas reglas sencillas, que son las siguientes:

Las Reglas

1. Sé siempre moderado y sigue el camino del medio; sé antes la tortuga que la liebre; no te lances alocadamente a nada, pero no abandones lo que has emprendido sin pensarlo mucho antes.

2. Mantén siempre tu cuerpo y tu mente en condición sana y apta, y nunca realices un ejercicio, sea mental o físico, cuando estés fatigado.

3. En un país ideal las horas para practicar son: al salir el sol, a la puesta del sol, al mediodía y a medianoche (y siempre antes de una comida, nunca inmediatamente después). Como esto no puede hacerse con comodidad en este país (Inglaterra), haz que tu práctica principal tenga lugar una hora o media hora antes de la hora del desayuno.

4. Si es posible, destina una habitación para realizar tus ejercicios; mantenla limpia y conserva en ella solo objetos que te agraden; quema un poco de incienso en la habitación antes de comenzar un ejercicio; guarda la habitación santa para ti, y no permitas que tú ni otro hagan en ella nada desequilibrado en pensamiento o en acción. En voluntad y en obra haz de esta habitación un templo y un símbolo de aquel Templo mayor que es tu Yo Superior.

Los Ejercicios

El Primer Ejercicio. Levántate a horario y, sin prisa indebida, lávate y vístete, ponte la túnica y entra en la habitación que has destinado; quema un poco de incienso y, volviéndote hacia el Este, repite alguna oración sencilla como esta: "Que la luz de Adonai se alce dentro de mí, que me guíe a lo largo de este día y sea como una lámpara que alumbre mi oscuridad". Haz luego una confesión general, lo más breve posible, del trabajo de tu último día y anótala en tu diario; después siéntate en una posición cómoda y haz lo siguiente. Con las manos sobre las

rodillas y la cabeza erguida, toma aire hacia adentro a tiempo medido y concentra todo tu pensamiento en esa respiración mientras fluye hacia tus pulmones, cortando todos los demás pensamientos que puedan surgir en ese momento; luego exhala el aire, manteniendo todavía el pensamiento fijo en él. Haz esto durante unos diez minutos o un cuarto de hora, y anota en tu diario la cantidad de "rupturas" o cualquier resultado. Toda esta práctica debe realizarse de manera rítmica y armoniosa.

El Segundo Ejercicio. Como el ajetreo del trabajo diario tiende a deshacer lo que ha hecho el ejercicio de la mañana, esfuérzate al máximo por convertir cada parte de tu trabajo profesional en un ejercicio mágico. Haz todo, aun el trabajo más pequeño, en honor y gloria de Adonai; sobresale en tus deberes particulares en la vida, porque Él es de ti y tú de Él; no pienses en Él como Adonai, sino piensa en Adonai como el trabajo; y de tu trabajo diario crea un símbolo del Símbolo de "La Gran Obra que HA DE SER".

El Tercer Ejercicio. Así como el ajetreo de tu trabajo diario tiende a desequilibrarte, también lo hacen los placeres a los que te entregas. Cultiva la alegría en todas tus diversiones y, cuando estés alegre, prorrumpe en una alabanza silenciosa e interior de la alegría que hay dentro de ti. No hagas de ello un ejercicio mojigato; trabaja en silencio y con alegría, y no discutas tus resultados con amigos ocasionales. Y sobre todo haz todo para honor y gloria de Adonai, de modo que con tus placeres diarios puedas construir un símbolo de aquella Alegría Inmutable que ES.

Estas instrucciones venían acompañadas de una carta, de la cual cito lo siguiente:

> "Los ejercicios adjuntos, realízalos con regularidad; dite a ti mismo: 'Los haré durante tres meses; aunque no obtenga de ellos ningún beneficio, estoy decidido a hacerlos'. Escríbeme cuando quieras, pero no consideres que cualquier resultado que obtengas valga mucho, porque estos pequeños ejercicios solo sirven para producir un equilibrio que es esencial antes de emprender realmente el camino. Si añades algún ejercicio propio, hazlo a una hora definida cada día y hazlo de manera continua; tomar un ejercicio y luego dejarlo es peor que inútil, porque desequilibra."

Ahora bien, como sabe cualquier Probacionista, en cuanto uno se propone hacer con regularidad y con intención mágica la tarea más sencilla, esa tarea se vuelve no solo difícil, sino casi imposible de cumplir. Eso es exactamente lo que descubrió V.I.O., y apenas se le fijó su tarea se le presentaron toda clase de dificultades, como los demonios con cara de perro que menciona Zoroastro, para impedir que la cumpliera. Lo intentó, pero a fines de enero escribe:

> "No puedo avanzar en estas condiciones. Tuve tiempo de sobra para hacer los ejercicios esta mañana, pero me interrumpieron continuamente. No me puse la túnica porque no tengo un lugar digno de llamarse templo."

¡Qué poco sabía en ese momento lo bien que estaba en realidad en este último aspecto! Vivía con comodidad en un departamento de Kensington con todas las comodidades de la civilización; pocos años más tarde se alegraba de hacer asana y realizar sus meditaciones afuera bajo la lluvia, vestido con pijama, porque su diminuta carpa en la Columbia Británica era demasiado pequeña para trabajar adentro. Pero nos desviamos.

En este punto su registro se interrumpe de golpe. Permaneció en Londres hasta mayo de 1910, cuando surgieron circunstancias que le permitieron visitar la Columbia Británica. Armado entonces con su hoja de instrucciones, The Equinox y unos pocos libros ocultistas, zarpó solo hacia Canadá para empezar de nuevo en campos nuevos y sin arar.

Sección III. Del 25 de julio de 1910 al 30 de abril de 1911

La siguiente anotación de su diario está fechada el 25 de julio de 1910. Es una confesión general de los seis meses anteriores. La mitad de su año de Probación había pasado, y no había informado a la Orden ni recibido de ella comunicación alguna. Lamenta su negligencia en este aspecto, pero escribe:

> "Sin embargo, bien sé que solo yo he sufrido y sufriré por esta negligencia, y debo aceptar con humildad cualquier resultado que pueda surgir de mi falta. Aun así, aunque haya descuidado el consejo que se me dio cuando me hice Probacionista, siento que he progresado, por poco que sea, a lo largo del Sendero

> que desde el principio me propuse recorrer. ¿No podría ser, oh Adonai, que aun ahora los segundos seis meses equilibren los primeros seis, y que lo pasado resulte todavía para bien?"

En ese momento no había descubierto que las cosas siempre resultan para bien; le llevó mucho tiempo darse cuenta, pero es evidente que poco después sus esfuerzos produjeron algún resultado, porque encontramos una anotación del domingo 7 de agosto de 1910:

> "He hallado (por unos instantes) la Paz que sobrepasa todo entendimiento. Amén."

Este fue evidentemente el anuncio de su primer resultado realmente notable, el primer Amanecer de L.V.X., que experimentó el 29 de agosto. Hay una anotación del 2 de septiembre llena de alegría, de júbilo y de asombro por su primera Iluminación; y luego, tres días más tarde, evidentemente había reconocido que esto solo no bastaba, y esa fue evidentemente la razón de la siguiente anotación, algo curiosa, del 5 de septiembre, a las 7.53 p.m., que citaré prácticamente completa:

> Ahora estoy en calma, mientras comienzo a escribir lo que puede ser la última anotación de este diario. Todo lo que puedo recordar de mi vida en este planeta, al mirarlo hacia atrás, ha sido guiado por una mano invisible. Para una vida tan corta (24 años y seis meses) ha estado llena de una cantidad inusual

de incidentes, algunos dolorosos, algunos alegres y algunos de naturaleza puramente espiritual. No lamento nada.

Otra vez han pasado tres días desde que hice una anotación en este libro. No puedo hablar de lo que ha sucedido durante esos tres días; parece inútil intentarlo; de hecho, parece inútil hacer esta anotación, salvo porque no sé qué tengo por delante y siento que, si hubiera vivido más tiempo en este planeta (o si viviera), la obra de mi vida habría sido, y de hecho tendría que haberlo sido, ayudar a otros a llegar al Sendero. Por eso estas líneas se escriben para los que vienen detrás, con la esperanza de que se les ahorre una gota de la angustia que ahora sufro.

Pase lo que haya pasado en estos últimos tres días, el resultado de mis pensamientos se reduce a esto. Yo, que he hallado el corazón del triángulo resplandeciente, que en verdad me he hecho uno con la Gran Hermandad Blanca, que he oído la Voz de Dios en toda Su dulzura, que he hecho de ese mensaje una parte (no, el todo) de mi ser, que he tenido a mi Amado en mis brazos, que me he Convertido en mi Amado y me he perdido en Él, que he renunciado para siempre a mi yo inferior, que he vencido a la Muerte, que he sentido el Dolor del Mundo entero, que he hallado Sabiduría, Amor y Poder, que he renunciado a Todo para convertirme en Nada, yo, que he visto la necesidad del Mundo, he

descubierto que los libros (hasta ahora mis compañeros más queridos) ya no tienen nada que decirme; he descubierto que el conocimiento (relativo), o lo que yo creía conocimiento, no sirve para suplir la necesidad de toda esa otra parte de mi Ser a la que mi gran amor de Dios quisiera dárselo. Yo, que he vencido al Miedo y a la Muerte, me veo ahora frente al hecho de que sin Conocimiento Absoluto todo es vano.

Voy a hacer la Única Pregunta Final.

¿POR QUÉ?

La he escrito. Cae un silencio terrible. Estoy solo en mi alojamiento, no tengo dinero y no puedo usar mi Voluntad para exigírselo a otros si no puedo darles nada a cambio que los ayude a encontrar lo que realmente buscan. He clamado con Cristo "Eli, Eli, Lama Sabacthani", he sufrido el Sudor de Sangre con Él en la Cruz, y ahora digo con Él "Consumado es". Amén.

Se me ocurre una última nota antes de envolver este libro, sellarlo y dirigirlo a F. [ilegible en la fuente], en cuyas manos estará a salvo. Esta noche miré a los ojos a un niño pequeño. ¿Estará allí la respuesta?

5 de septiembre, 12.26 p.m.

Ha terminado. He abierto el paquete y una vez más he abierto el libro. Esta vez será solo una anotación breve. Muy quietamente me arrodillé; no me puse la

> túnica ni quemé incienso. Solo llevé conmigo el recuerdo del niño pequeño que me había mirado a los ojos cuando le besé la frente. Muy quietamente hice mi pregunta, me levanté y me tendí en la cama, y pronto llegó la respuesta. Llegó muy silenciosamente, y al principio pensé que debía de estar equivocado: la había oído (parecía) tantas veces antes. No llegó ninguna otra respuesta, así que salí a la calle y seguí mi camino. Poco a poco se me ha revelado el sentido más pleno, y he vuelto para hacer esta anotación. No necesito agregar mucho más. No escribo la respuesta. Fue dada en silencio y debe permanecer en Silencio. Aun así, pareció haber una sola pequeña onda de alegría en el Gran Mar Silencioso cuando otra alma se hundió dulcemente en su descanso, y las voces silenciosas susurraron "Bienvenido, hermano". Luego todo fue calma y Paz como antes. La pequeña onda siguió fluyendo para que todo el mundo lo supiera; luego, entregado su mensaje, todo quedó quieto. Amén.

Cualquiera haya sido la naturaleza de esta Iluminación, probablemente un estado de dhyana, dejó un resultado muy marcado en la conciencia de Frater V.I.O. y le dio la energía necesaria para continuar su Trabajo a través de muchos períodos oscuros y sombríos. Él mismo no podía en absoluto calibrar su valor en ese momento. Estaba solo en Vancouver y sin contacto con la Orden, pues no había recibido más noticias de su Neófito desde que dejó Inglaterra. De hecho, no supo nada hasta enero

del año siguiente. Sin embargo, envió una tarjeta postal para decir que había obtenido algún resultado.

Más o menos por la misma época encuentro una anotación titulada "La Filosofía de V.I.O.", que parece interesante por algunas semejanzas con la Ley de Thelema, de la cual él no había oído nada en ese momento. Dice así:

> El Hombre está sujeto a una sola Ley. Si quebranta una parte de ella, no daña a nadie más que a sí mismo.
>
> Mientras vive en unidad con Ella, es Dios.
>
> Mientras no vive en unidad con Ella, es Hombre.
>
> Mientras vive en unidad con ella, se convierte en la Ley.
>
> Comprender la Ley y vivirla es la Gran Obra.
>
> Quebrantar la Ley después de haberla comprendido es Pecado.
>
> Esforzarse por llevar a todos al conocimiento de la Ley es guardar la Ley.
>
> Buscad la Ley para que seáis Libres.
>
> Sabiduría, Amor y Poder: estos tres son Uno. Que estos sean Uno es la Ley.
>
> Hallando el Punto desde el cual estos tres se vuelven iguales, y permaneciendo allí, solo por este medio puede ser Conocida la Ley.

> Si sabéis esto, lo sabéis Todo.
>
> Si no sabéis esto, sabéis menos que Todo.
>
> Buscad siempre lo Absoluto, y no os contentéis con Nada menos.

A fines de septiembre los resultados inmediatos de esta primera Iluminación parecen haberse disipado, y encontramos a Frater V.I.O. esforzándose desesperadamente por estimar el valor de lo que le había sucedido. Sin duda estaba en un embrollo mental, como muestra la siguiente anotación; sin embargo, al mismo tiempo, su único pensamiento parece haber sido hallar un medio de ayudar a otros a encontrar aquella Luz que había transformado tan completamente todo su ser.

> 24 de septiembre de 1910. Driad Hotel. Victoria, B.C.
>
> Me siento aquí con la idea de intentar clasificar los resultados obtenidos últimamente. (Desde la anotación de L.V.X.) Puedo mencionar que durante el intervalo he leído y estudiado con cuidado Tannhauser, Sword of Song, Excluded Middle, Time, Berashith, Science and Buddhism, Three Characteristics, etc., de Crowley. A la Luz del Entendimiento, todas estas obras han tomado un aspecto muy distinto del que tenían cuando las leí antes. También el Propósito del Liber LXV está claro.
>
> El resultado de todo esto me da la sensación de haber llegado al Fin y también al Principio al mismo

tiempo.

Esta (dicho sea de paso) parece la experiencia habitual del principiante: apenas obtiene un resultado, cualquier resultado, piensa de inmediato que ha llegado al final. Pero es evidente que a V.I.O. no se lo engaña de ese modo, porque continúa:

> Ahora bien, si realmente hubiera llegado al Fin, parece razonable suponer que no estaría aquí escribiendo esto. Mi cuerpo y mi mente, en todo caso, siguen existiendo como cuerpo y mente. Pero como estos son, según se admite, impermanentes, ¿importa mucho que sigan existiendo en esta forma o no? ¿Qué tiene eso que ver con la Conciencia de la Existencia de Aquello que trasciende a ambos?
>
> Ahora bien, si alguna parte de mi actual Estado de Existencia no hubiera comprendido la posibilidad de otro estado de Conciencia más elevado, ¿no estaría todavía en aquel estado de incertidumbre en que vivía antes de que llegara esta comprensión? Esta comprensión, una vez producida, ha quedado en todo caso como un atisbo del Ser, distinto del no ser anterior.

El resultado de su análisis mental parece reducirse a esto: había experimentado dentro de sí un estado de conciencia lleno de Paz y Alegría, que sin embargo se aproximaba más a Cero que a cualquier otro término. No encuentra nada con qué comparar ese estado, pero reconoce su inmensa superioridad sobre la conciencia normal, y siente un intenso deseo de hacer posible

que otros compartan su experiencia. Sin embargo, como le resulta imposible explicarlo con palabras, reconoce que debe obtener el conocimiento de algún Sistema definido para producir ese estado científicamente; pero como ni siquiera es Neófito de la A∴A∴, se pregunta si Ellos lo reconocerán como calificado para reclamar el derecho de conocer y difundir Sus enseñanzas. Decide en todo caso reducir lo más posible las necesidades del Ego como ser separado, olvidándose de sí en sus esfuerzos por hacer todo lo que pueda por los demás según la Luz que ha obtenido.

Descubrió, sin embargo, que la destrucción del Ego no se lograba tan fácilmente al primer asalto. Con todo, aprendió, no de los libros sino de la experiencia, que la Meta había de hallarse dentro de sí mismo, y que cuanto más se acercaba a la Conciencia de la Nada, más se acercaba a la Realización de la Existencia Pura. Esta reducción de la conciencia a Cero se convirtió entonces en el fin fijo de sus Meditaciones; y cualquier otro experimento que emprendiera fue considerado, desde entonces, como necesario para capacitarse a fin de ayudar a otros, más que para su desarrollo personal.

El 7 de enero de 1911 recibió el N.º 4 de The Equinox, y al ver el Frontispicio del Liber Ivgorvm experimentó un sentimiento de decidida aversión a cortarse el brazo de la manera prescripta. Pero, dijo, "el Miedo es fracaso y el precursor del fracaso"; y sin duda lo mejor será emprender una semana de este trabajo para acostumbrarse a él, después de lo cual probablemente no tendré más problemas en este aspecto. Decidió, por lo tanto, omitir la palabra AND[2] de su conversación durante ese período. Su

registro de este experimento está llevado en detalle[3] y puede resultar interesante para otros Estudiantes; por eso lo transcribiré completo.

> Sábado 7 de enero de 1911. Vancouver, B.C. 4 p.m.
>
> Acabo de recibir The Equinox y voy a experimentar con el Control de la Palabra no usando la palabra "AND" durante una semana. Que Mi Señor Adonai me asista. Amén.
>
> Sábado 7, 12 de la noche. Aunque estuve continuamente atento, tuve que castigarme 15 veces desde las 4. Intentaré hacer un registro mejor mañana. (Estoy seguro de no haber dejado de cortarme el brazo inmediatamente después de usar la palabra.)
>
> Domingo 8, 11.30 p.m. Dije la palabra prohibida:
>
> 2 antes de levantarme por la mañana.
> 1 durante una conversación.
> 3 durante el ensayo de canto.
> 1 en el té.
> 1 a la noche.
> 1 en la cena.
> 9 Total
>
> Esto es sin duda mejor. Las tres veces durante el ensayo de canto ocurrieron mientras probábamos música nueva con el coro del que soy miembro, y es muy difícil omitir una palabra cuando se canta.

Encuentro que esta práctica lo hace a uno hablar mucho menos. Como la palabra elegida es una conjunción, a menudo la segunda parte de una oración queda sin decir. Nunca antes había notado cuán innecesaria es parte de lo que hablamos; de hecho, ahora no tengo duda de que muchísimas cosas es mejor no decirlas.

Lunes 9 de enero. Hora de acostarse. Dije la palabra hoy por primera vez en el almuerzo.

1 a la 1.20 p.m. Almuerzo.
1 a las 2.25 p.m. En la Oficina.
2 a las 4 p.m. Fui lo bastante descuidado para repetir una oración que la contenía. Me di un corte extra fuerte.
1 a las 5.10 p.m.
1 a las 5.30 p.m.
6 Total

Me alegra que esto muestre una nueva mejora. Estuve trabajando y hablando en la Oficina toda la noche hasta las 10 y después tuve alguna conversación en casa.

Martes 10 de enero. 12.35 p.m. Estoy molesto conmigo mismo; he sido muy descuidado. Tuve una charla con un hombre esta mañana durante unos 7 minutos y me olvidé por completo de la concentración. Sin embargo, me he formado más o menos el hábito de hablar con oraciones cortas, así

que no creo haber dicho la palabra más de dos veces. Aun así, voy a darme un corte extra por si acaso, por haber sido descuidado.

[cifra ilegible] antes de salir de casa por la mañana.
[cifra ilegible] durante la conversación (como arriba), 12.10 a.m.[4]
[cifra ilegible] durante el almuerzo. (Esta solo sonó a medias, pero la he registrado.)
[cifra ilegible] a las 7.45 p.m. (el brazo empieza a dolerme).
[cifra ilegible] a las 10.30 p.m. (por hablar demasiado rápido con M.).
Me fui a la cama a las 11.10 p.m.
6 Total

Miércoles 11 de enero. 6.45 p.m.

1 a las 9.50 a.m., en la Oficina.
Hora del almuerzo, de 12 a 1: 1 mientras hablaba con mi hermano C.; 1 mientras hablaba con mi esposa; 1 mientras hablaba con mi peluquero.

Considero lo anterior muy malo, pero la explicación es que esa hora en particular fue un gran "apuro", porque tuve que pasar por la Oficina de mi hermano, ir a casa a almorzar, hacer unas compras para el almuerzo y volver para comerlo, y además afeitarme, todo en una hora. Evidentemente me aturdí y perdí un poco el control. (Nótese que la vez en que hablaba con mi hermano es dudosa, pero la he incluido.)

Creo que debo anotar aquí que el sábado a la noche, el domingo y el lunes tuve conciencia de mi tarea prácticamente todo el tiempo; aun cuando cometía errores, en casi todos los casos se debían a esforzarme demasiado. Probablemente, después de haber salido con éxito de un trozo difícil de conversación, me dejaba seducir hacia el error. El martes y hoy han sido bastante distintos. He aflojado un poco la vigilancia, pero he alcanzado cierta cautela subconsciente. Esto hace la conversación más fácil, pero no está lo bastante establecido como para librarme de errores. De hecho, no estoy seguro de no estar volviéndome más descuidado.

[cifra ilegible] a las 5.20 p.m., oficina.
[cifra ilegible] a las 8.30 p.m., a mi esposa.
[cifra ilegible] a las 10 p.m. Canto.
[cifra ilegible] a las 10.50, hablando con mi esposa.
Total del día, 9.

Nota. Me sentí terriblemente inquieto toda la noche, y tenía un intenso deseo de hablar libremente. Fui a un Concierto para Fumadores a las 8.45, pero me fui de nuevo a las 10.05, porque no podía soportarlo más. Tenía muchísimas ganas de cantar y, de hecho, me sumé a una canción y cometí el desliz anotado arriba. Encuentro muy difícil omitir una palabra a lo largo de toda una canción, aun cantando con otros.

Jueves 12 de enero, 7.35 p.m. Hoy me he sentido mucho mejor y hasta ahora he tenido mucho más

control. A las 8.58 a.m. registré un fracaso, pero esta vez no pronunciado en voz alta; sin embargo, el significado estaba en la mente, así que lo cuento. Estaba repitiendo la hora después de que un amigo me la dijera, a saber: "one and a half minutes to nine".[5] Otra vez a las 6.35 p.m., una vez, pero también inaudible. Completé el día con éxito con un total de 2 (inaudibles).

Viernes 13 de enero, 6.20 p.m.

[cifra ilegible] durante la mañana en la oficina.
[cifra ilegible] a las 2.35 p.m. (todas inaudibles).
[cifra ilegible] a las 4.30 p.m.
[cifra ilegible] a las 6.10 p.m. En voz alta.

Apenas sé si contar las inaudibles, pero prefiero que el fracaso parezca peor antes que intentar engañarme.

1 a las 7.10 p.m., a la señora R. (en voz alta).
1 a las 9.00 p.m. Oficina.
1 a las 10.30 p.m., a mi esposa.
1 a las 11.30 p.m., a mi esposa.
8 Total del día.

Este fue un día muy malo, ¡y yo que tanto había esperado pasar un día limpio sin una ruptura! No importa: mejores resultados en el próximo experimento.

Sábado 14 de enero, 6.30 p.m. Resultados muy pobres otra vez.

1 durante la mañana.
1 a la 1.45 p.m., a mi esposa.
1 a las 3.00 p.m., a mi esposa.
3 Total

TOTAL:[6]

Día	Rupturas
Sábado a la noche, 7 de enero	[ilegible en la fuente]
Domingo	[ilegible en la fuente]
Lunes	[ilegible en la fuente]
Martes	[ilegible en la fuente]
Miércoles	[ilegible en la fuente]
Jueves	[ilegible en la fuente]
Viernes	[ilegible en la fuente]
Sábado hasta las 4 p.m.	[ilegible en la fuente]
Total de la semana	[ilegible en la fuente]

Así termina el primer experimento de control de la Palabra. Ha sido algo decepcionante en cuanto a resultados, pero me ha demostrado cuánto necesitaba el ejercicio. Me alegra mucho haberlo emprendido, y volveré a intentarlo en un futuro próximo.

Nota. He superado la sensación de rechazo a cortarme. Los primeros cortes fueron bastante cortos, de alrededor de media pulgada de largo; después los aumenté hasta 3 pulgadas de longitud.

Del 21 al 28 de enero, Frater V.I.O. experimentó con el control del cuerpo, no cruzando las piernas. La misma penalidad que

antes. Total de rupturas en la semana: 24. El 25 de febrero registra el hecho de haber logrado realizar esta práctica durante una semana limpia con una sola ruptura dudosa, durante el sueño.

El resultado de estas prácticas en Frater V.I.O. fue notable. Por un lado, el cortarse el brazo durante la primera práctica de control de la palabra produjo una cautela subconsciente, porque durante la segunda (cuyos detalles no he registrado) notó que, aunque el objeto de la práctica era el control del cuerpo no cruzando las piernas, el intento de las piernas de caer en sus viejos hábitos tenía a menudo el efecto de volverlo de pronto más cuidadoso al hablar, lo cual muestra que había una conexión subyacente en su mente subconsciente, resultante de su trabajo anterior. Puede decirse entonces que estas prácticas tienen un efecto acumulativo, lo que las hace aún más valiosas para ayudar al control general del cuerpo y de la mente.

Pero lo que tiene aún mayor importancia en lo que respecta a Frater V.I.O. es que evidentemente tuvieron el efecto (acentuado quizás por una carta de su Neófito) de llevarlo a hacer un esfuerzo nuevo y más decidido por realizar los Ejercicios Místicos durante un período definido y con regularidad, de acuerdo con sus instrucciones originales de la A∴A∴. Desde el 30 de enero de 1911 hasta el 30 de abril de ese año llevó un diario tabulado científicamente, y durante los tres meses prescriptos no dejó un solo día de cumplir la tarea que se le había asignado. Sus resultados durante ese período quizás no fueron de naturaleza muy sorprendente, pero, como aprende todo verdadero Estudiante, es la larga y continuada "rutina", el esfuerzo decidido

por llevar a cabo el trabajo entre manos o la tarea fijada, a pesar de todo obstáculo que pueda surgir, lo que realmente cuenta cuando se trata de resultados duraderos. Es la Voluntad la que necesita entrenamiento, y la realización de un trabajo así, sobre todo si es poco interesante y tedioso en sí mismo, contribuye mucho a ese fin.

30 de enero de 1911. Carta de Frater P.A., su Neófito. Por esta carta supo que habían ocurrido muchos cambios desde que dejó Inglaterra, y entre ellos que Frater P.A. había cortado su vínculo con la Orden Exterior, pero estaba dispuesto a seguir a cargo de él.

5 de febrero. Se preguntó si Frater P.A. le habría dicho esto solo como prueba. Hay que recordar que durante todo este tiempo había trabajado solo y no había tenido noticias dignas de mención, y esto lo atribuía a su propio fracaso en cumplir su tarea en detalle. En esto, sin duda, tenía razón en gran medida, porque a menos que un Probacionista haga lo que se le indica, no puede esperar más ayuda, que solo significaría que el Maestro consiente su pereza o su debilidad.

6 de marzo de 1911. Hasta ese momento, aunque había hecho los ejercicios con regularidad, no se había producido ningún resultado particular, y encontramos esta nota: "Ya no busco en realidad resultados, ni los espero, puesto que el control del 'yo' es el objeto de estos ejercicios".

Ahora bien, hay que notar que cuando uno llega realmente a un estado en que, habiendo trabajado, se contenta con seguir haciéndolo sin esperar resultados, a menudo los obtiene. (Por

supuesto, de nada sirve intentar engañarse en estas cosas: no se obtiene un resultado solo con decir que a uno le importa un bledo.) Algo de este tipo parece haber sucedido en este caso, como muestra lo siguiente.

12 de marzo. "Durante una Conferencia sobre 'Parsifal' sentí adentro una iluminación que impregnó todo mi ser, y tomé conciencia una vez más de la Verdad de mi Iluminación anterior, que había perdido, por así decir."

Esta anotación es interesante. La Iluminación llega, y en ese momento no hay duda alguna. ES. Luego, quizás, la vida sigue más o menos como antes, salvo por el recuerdo siempre presente de "Algo que sucedió"; y, como no hay nada con qué compararlo, ese Algo es difícil de describir o incluso de formular. Sin embargo, en cuanto uno se acerca a otro período puede reconocer los síntomas casi de antemano, y la nueva Iluminación se suma, por así decir, a la anterior, y hay un asombro y una alegría nuevos en ambas.

> 15 de marzo. Me siento como si fuera un instrumento musical de cuerdas muy tensas. Mi Voluntad recorre las cuerdas, causando vibraciones completas y armoniosas en mi ser, que parece emitir por momentos una melodía informe y por eso mismo deliciosísima.
>
> 28 de marzo. ¿Cómo puedo escribirlo, cómo poner en palabras la menor idea de lo que no tiene forma? Sin embargo, lo intentaré mientras quede todavía un vestigio del pensamiento.

> He concebido en mi vientre un hijo. ¿O es que por primera vez he comprendido que tengo un vientre? Sin embargo, así es: ese "vacío" interior, en el que he proyectado mis pensamientos y del cual han vuelto a salir "vivos", es para un propósito mayor. ¿No puedo formar allí un hijo que sea YO MISMO, hecho de los ideales más altos, la esencia de mis dolores, refinada y purificada, libre de escoria por el fuego vivo?
>
> Esta vida de Servicio debe vivirse hasta que yo esté "libre de yo" en todo lo que conocía como yo mismo; pero ¿no estará todo el tiempo creciendo dentro de mí mi "hijo", compuesto de materiales más finos? Y por la unión completa con él... No puedo formular nada más ahora.

Esta anotación indica un reconocimiento de la "formulación de lo negativo en el ego" que habrá de destruirlo con el tiempo. ¿No está escrito en el Liber LXV: "Como un ácido corroe el acero y como un cáncer corrompe por completo el cuerpo, así soy yo para el espíritu del Hombre. No descansaré hasta haberlo destruido por completo"?

> Domingo 2 de abril (cumpleaños número 25 de Fra. V.I.O.). Durante la práctica tuve una clara conciencia de que el "centro de la conciencia" no estaba "adentro" como de costumbre, sino por encima de la cabeza.
>
> 3 de abril. Alterno entre un estado de "disfrutar cualquier tarea o posición porque es la primera que

viene a mano y, por lo tanto, el curso de acción más sencillo y mejor" y "una sensación de absoluta tortura mental causada por la necesidad de existir siquiera". El primero parece dar la posibilidad de "ensancharse" continuamente hasta que uno se convierte en Aquello que yo puedo "ser conscientemente" por un breve período cada vez, y el otro parece conducir a la aniquilación. Probablemente la solución sea la multiplicación de un estado por el otro. (El 0 × ∞ de Crowley.)

Sábado 8 de abril. Durante los últimos tres días me he ido acercando gradualmente a otro "clímax", que alcanzó, digamos, su punto más alto el sábado, cuando llegué a un estado de Iluminación que fue, por así decir, "sumado a mi estado anterior". Tomé un trozo de papel y escribí: "En medio de todas las complicaciones y perplejidades queda, detrás de todo, ¡la Voluntad! La Voluntad de Ser. La Voluntad de Ser Nada, que es el único estado inconcebible para la mente. El antiguo Dios quiso ser algo, y apareció el Universo. El Nuevo Dios quiere ser Nada y se convierte en ? ? ? ? ? ?".

Después de escribir lo anterior hubo un estado de dicha cuyo reflejo fue captado por el cuerpo. Tan jubiloso se volvió que giró en una danza loca y se llenó de música. Se sentía sofocado por los límites de la habitación; pero "Yo" era Libre, así que no podía importar mucho. (Esta es la segunda experiencia de

un ritmo que llena el cuerpo y lo hace girar y danzar para hallar expresión de algún modo.)

9 de abril. Empecé a leer alrededor de las 8.30 esta mañana. En algún momento de la mañana perdí la idea del "ego" para comprender el Todo como Yo. (Dejé las notas por un par de horas.) Encuentro una dificultad terrible para expresar la más mínima idea de lo que ocurrió durante este estado; sin embargo, parecería importante hacerlo lo mejor que pueda.

Que no hay alma me golpeó como un vacío horrible. Que no existo, ni he existido nunca, como "yo" llega como una comprensión maravillosa mientras dura la conciencia de la irrealidad del "yo". Con la pérdida del "ego" llega la conciencia de que todo el universo de cosas y personas no es más que una parte del Estado al que entonces se ha llegado. Que si este pequeño cuerpo muere, la existencia sigue permaneciendo en todas las demás partes del Universo, y por lo tanto el cambio llamado Muerte, que ocurre en diferentes átomos todo el tiempo, no hace ninguna diferencia.

¿Hay alguna razón por la que uno no deba considerar todo y a todos como partes de Uno Mismo, puesto que uno está igualmente dispuesto a permitir que cualquier otro cuerpo lo considere a uno solo como parte de su imaginación? Parecería que una diminuta parte, el yo, ha sido amorosamente acariciada, cuando en realidad esa

diminuta parte no es más que un reflejo del Todo, que es realmente Tú; pero aun este estado debe ceder al final ante el Poder de la Nada.

16 de abril, 8.30 a.m. Terminé de leer la Vida de Buda y luego, acostándome, me dispuse para la Meditación. Respiré con regularidad y profundidad durante un rato, y después detuve todas las entradas dos o tres veces. (Shanmukhi Mudra.) Al poco tiempo pasé a un estado prácticamente libre de deseo. Podía sentir la Meta, pero el deseo de ayudar a otros me hacía imposible Convertirme en el Estado que contemplaba.

Después de esto, me sorprendió, al dejar salir todo el aire del cuerpo, sentir una ligereza repentina, como si estuviera a punto de flotar. Esto, al ser inesperado, me hizo volver los pensamientos al cuerpo, después de lo cual, aunque lo intenté, no pude regresar al estado anterior. Calculo que permanecí en la condición mencionada durante más de una hora, ya que eran las 12 cuando miré la hora. De hecho, pudieron haber sido casi dos horas.

La meditación anterior dejó a Frater V.I.O. con una sensación de "Casi, pero no del todo". Había contemplado en cierta medida la Meta de la Nada, pero no había logrado Convertirse en esa Meta. Al día siguiente hay abatimiento e insatisfacción. El 22 de abril la razón vuelve a dominar, y él intenta usarla para descubrir exactamente dónde está, desde luego sin éxito, porque la Razón nunca puede explicar lo que está Más Allá de la Razón.

Creo que en este punto empezó también a cometer otro error grave: intentó comparar sus experiencias con las de John St. John, con el resultado de que, más adelante, cuando emprendió un Retiro, el de J. St. J. lo influyó subconscientemente en gran medida, aunque él no lo habría admitido ni podido admitir en ese momento. En estas cosas uno debe ser Uno Mismo, no intentar ser otro. Su anotación del 22 de abril es larga, y la cito en parte.

> Quisiera poder expresarme mejor. Al leer otra vez J. St. J., encuentro que puedo comprenderlo muchísimo mejor que cuando lo leí por primera vez, unos tres meses después de su publicación. Entonces parecía un sueño del futuro lejano; ahora muchas partes parecen registros de mis propias experiencias, solo que expresadas infinitamente mejor de lo que yo he sido capaz de expresarlas.
>
> Ahora bien, ¿qué valor tienen las experiencias que he adquirido? ¿Por qué el estado de Unidad con Adonai no es duradero, o mejor dicho, es posible permanecer siempre consciente de ese Estado? ¿Cómo es que, al leer un relato como el de J. St. John, sé de qué está hablando y puedo sentir con él la dificultad de poner estas cosas en palabras? No habría podido comprender esto hace un año, antes de entrar en ciertos estados cuyo valor no puedo calibrar en absoluto mientras estoy en la conciencia normal. Entonces no hay Duda. Pero ¿cómo puedo estar Seguro siempre?

Iré a buscar The Equinox y anotaré los puntos a medida que se me ocurran. Permítaseme citar la página 87:

"Bueno, algo obtuve (¡otra vez!), y es que, cuando todo está dicho y hecho, soy el que soy; todos estos pensamientos míos, ángeles y demonios por igual, no son más que estados de ánimo pasajeros de mí. El único verdadero yo de mí es Adonai. ¡Simple! Sin embargo, no puedo permanecer en esa simplicidad."

Puedo comprender perfectamente ese estado, pero no soy un Mago; sé poco o nada de Magick[7] Ceremonial, salvo por lo que he leído; mis resultados no han estado acompañados de visiones. Los resultados que he obtenido han sido de la naturaleza de convertirme en la cosa misma, no de verla.

Sin embargo, sigamos adelante: ¿la idea de volver para ayudar a otros (ver domingo 16 de abril) es solo una forma del Morador del Umbral, causada por el miedo a la aniquilación o a la locura? ¿O es una concesión a mi propia debilidad, una complacencia con mi "yo", porque en realidad no estoy ni cerca de estar preparado para arrojarme al Abismo, y en lugar de eso vuelvo a la conciencia normal e intento convencerme de que he "renunciado" a lo que "no podía obtener" por el bien de "otros" que en ese momento no existen (para mí)?

Esta es sin duda una cuestión difícil de abordar; la anoto para intentar formular la proposición con claridad.

Ahora entra en mi mente la duda de que la he anotado solo para parecer honesto ante Fra. P.A., o ante quien pueda leer este registro. NO...

El pensamiento anterior parece tener un paralelo en J. St. J.

Otra vez, en la página 96, "Debo alcanzar o... un fin para J. St. J." parece semejante al estado al que llegué el 5 de septiembre de 1910, cuando decidí hacer el último ¿POR QUÉ? y después entré en la Paz.

En la página 133 dice: "sutil, sencilla, imperceptiblemente, deslizándome, me desvanecí en la nada... Sentí que el temblor interior se encendía en un beso... también me fue dado gozar de la sutil Presencia de mi Señor interiormente durante todo el duodécimo día. Pero Él se retiró... dejando sin embargo un consuelo indecible, una Paz... La Paz."

Sí, también en mí la Paz ha permanecido, pero a veces no puedo conectarme con Ella, o no lo logro, arrastrado por Maya.

Luego viene la anotación del Decimotercer Día. "Habiendo entrado en el Silencio, permanezca yo en el Silencio. Amén."

> Y aquí estoy perplejo. O J. St. J. alcanzó de manera permanente un Estado tal que nunca más lo molestó el tonto error de identificarse con el cuerpo, o no lo alcanzó.[8]
>
> Pero, después de todo, ¿qué tiene eso que ver con V.I.O.? Ciertamente no tiene nada que ver con C.J. Pero ¿cuál es mi situación? Esta parece ser la posición. Mientras estoy en la conciencia normal sé que yo (o No Yo) estoy siempre en el estado del cual a veces capto el reflejo cuando comprendo que no soy yo.
>
> Listo: ese es el pensamiento original más claro que he expresado esta tarde, y malo por cierto.
>
> Por supuesto, en realidad estoy bastante contento; solo cuando empiezo a pensar y razonar sobre las cosas empiezo a sentirme descontento. Ya es hora de que me calle.

Y el 30 de abril llegaron a su fin los tres meses prescriptos por su Neófito. Escribe:

> "Siento que han sido bien aprovechados, y que he ganado un control más seguro de mi cuerpo y de mi mente, pero comprendo cuánto falta antes de... 0 × ∞. Paz a todos los seres. Amén."

Sección IV. Del 30 de abril de 1911 al 13 de octubre de 1912

Frater V.I.O. experimentó después un estado de "Sequedad" como el que sigue casi invariablemente a un éxito parcial. El domingo 7 de mayo escribe:

> No he hecho ninguna anotación en este registro durante toda una semana. Parezco estar perdiendo el control, y mi diario, que yace intacto en mi cajón, se está volviendo como un demonio horrible. Me inquieta cuando no lo lleno; y sin embargo requiere un gran esfuerzo siquiera tocarlo o sacarlo, mientras que llenarlo a diario parece una tarea casi sobrehumana. ¿Por qué será? Esta semana he hecho los ejercicios como de costumbre, pero un poco más temprano que antes, porque tengo que estar en la oficina a las 8.30 a.m. en lugar de a las nueve como hasta ahora.
>
> Creo que Fra. P.A. podría escribirme. Siento que me está poniendo a prueba, y he intentado aferrarme a esa idea. Sé que en realidad no importa, pero todavía soy débil, y me gustaría tanto un pequeño empujón amistoso y unas pocas palabras de consejo.
>
> Tengo ganas de dejarlo todo por un tiempo; pero eso es quizás justamente lo que es tan difícil, de hecho, ¡todo el truco!

Ay, ciertamente estoy pasando por una racha de "sequedad". Pero seguiré adelante con esfuerzo, Adelante, ADELANTE, y adentro, Adentro, ADENTRO.

¡Oh, por un beso, o el eco de un Beso, Mi Señor Adonai! Te anhelo, estoy Sediento de Ti. ¡Déjame ser consumido por completo en Ti! Amén.

Sábado 10 de junio de 1911. Esta noche debo escribir una anotación. DEBO. Y ya es hora. ¿Por qué no lo he hecho antes? Porque he experimentado una "sequedad" durante el último mes y no he hecho ningún esfuerzo definido por vencerla, sino que me he limitado a aferrarme con firmeza al pequeño átomo de Conocimiento real que he obtenido y, con el rostro vuelto todavía hacia el Este, he seguido adelante con esfuerzo con esta existencia material y el trabajo de oficina que he emprendido. He experimentado un anhelo incesante de aquel "Algo" o "Nada" del cual se me había concedido un atisbo, y he Esperado. Quizás debería haber Trabajado y esperado, pero no lo hice.

Todavía no he tenido noticias de Frater P.A., pero le escribí otra vez durante el mes diciéndole que quería hacer algo para ayudar un poco a otros, y preguntándole si podía dedicar tiempo a aconsejarme al respecto.

> Hoy recibí The Equinox que había pedido en abril pasado. Lo habían enviado al Club de mi hermano y había estado allí durante un mes, y todo ese tiempo yo había estado esperándolo y deseando que llegara. Luego, cuando la esperanza estaba casi muerta, encontré un rastro de él. Llegó como un trago

de dulce néctar para un peregrino sediento, y es asombroso cuánto mejor me siento. La nota sobre Neófitos y Probacionistas me ha tranquilizado respecto del silencio de Fra P.A., y confirma lo que todo el tiempo sospeché: que su demora en responder es una prueba. Esta confirmación es alentadora, por dura que haya sido la prueba, en la medida en que yo había resuelto seguir trabajando, escribiera él o no, y me había acostumbrado del todo a la idea de tener que abrirme mi propio Sendero sin ayuda ni aliento de afuera.

También le agradó encontrar algunos de sus propios experimentos más o menos confirmados en Liber H.H.H., sobre el cual escribe:

M.M.M. 2 menciona el aliento que juega sobre la piel, etc. Lo he experimentado y pedí instrucciones a Fra P.A. al respecto. A veces, después de respirar con fuerza, me he llenado de esa sensación. Creo que entiendo el "rayo relampagueante", pero voy a experimentar. Mi conocimiento actual se parece más a un relámpago de verano difuso. El diminuto punto de luz se me ha aparecido a menudo, y había llegado a la conclusión de que debía sostenerse en el cenit. El cono radiante no lo he experimentado.

II. A.A.A. Se menciona la idea de considerar la propia muerte. Esto se me ocurrió y lo llevé a cabo antes de mi primera Iluminación; me sirve de confirmación de que iba por buen camino. Sin duda debí haber mencionado estas meditaciones con más detalle en su momento.[9] A menudo me he preguntado cómo llegué al estado que experimenté entonces, y este ejemplar de THE EQUINOX me ha reavivado el recuerdo y da instrucciones para obtener, sin duda, un resultado mucho más pleno; solo que tendré que trabajar con T mayúscula.

12 de junio de 1911. El sábado a la noche, en la cama, intenté "pensar hacia atrás" y logré con éxito dos días, sin cortes en el primero y prácticamente ninguno en el anterior, salvo algunos pequeños incidentes durante el horario de oficina a la mañana. Cuando llegué a los pensamientos al despertar el sábado por la mañana y alcancé el "vacío", tuve algunas visiones mentales y "voces de líneas telefónicas cruzadas", pero no puedo decir si estaban relacionadas con algún sueño; luego, de repente, me encontré acostado en la cama con los últimos pensamientos de la noche anterior en la mente.

Ayer leí con atención el artículo sobre el tema (Training of the Mind) y aprendí también la fórmula de las cuatro grandes meditaciones sobre el Amor, la Piedad, la Felicidad y la Indiferencia.

A la noche intenté otra vez "pensar hacia atrás", pero tuve bastante más dificultad porque las condiciones eran malas. Sin embargo, una vez que empecé, recorrí hacia atrás el domingo y casi, si no tan completamente, los dos días anteriores; luego, ya tomado el ritmo, intenté a grandes rasgos una revisión breve e

incompleta de toda mi vida que, aunque breve, fue mucho más completa de lo que esperaba. Recordé con bastante exactitud cosas de la primera infancia, aunque, desde luego, no con todas sus conexiones. Entonces ocurrió algo que realmente no esperaba, y solo pruebas posteriores demostrarán si fue o no una ilusión. Habiéndome esforzado por atravesar el vacío que está detrás de todo, tuve una repentina y clara sensación de estar acostado en una cama con gente alrededor, y en particular un hombre mayor vestido de terciopelo negro y calzones hasta la rodilla, en quien sentí de inmediato a mi Tutor, inclinado sobre mí. Las ideas que acompañaron esto fueron que yo era bastante joven y tenía alguna enfermedad como la tisis, que la familia era adinerada y la casa una Residencia de Campo. Estas impresiones fueron muy reales y del todo inesperadas, pero como yo solía tener terror a la tisis, todavía soy joven y la meditación tuvo lugar acostado, parecería que con muy poca imaginación se completa el resto. Sin embargo, lo menciono porque la experiencia fue distinta de cualquier otra que pueda recordar.

8 de julio de 1911. Hace unas dos semanas recibí una carta de Frater P.A.[10] en respuesta a mis dos anteriores. Me alegró tener noticias suyas, pero me dio una buena reprimenda y también algunas instrucciones nuevas. Quería saber qué quise decir al pretender haber alcanzado Samadhi, o algo muy parecido, en agosto pasado, y luego, poco después, ponerme a cortarme el brazo, etc. Todavía no le he contestado, pero dejo esto como referencia:

(1) Nunca mencioné Samadhi, ni recuerdo haber pretendido alcanzarlo.

(2) Sí alcancé un estado de conciencia que ha tenido un efecto duradero en mi vida y que desde entonces cambió por completo mi punto de vista.

(3) El lenguaje que usé para describir el estado me salió con toda naturalidad, como el más conveniente para describir un estado ajeno a toda experiencia previa.

(4) Puede que haya usado el lenguaje de un plano más alto que el que yo ocupaba, pero no veo por qué.

(5) Empecé el control del cuerpo algunos meses después, cuando en cierta medida había perdido el recuerdo completo del estado, o más bien cuando ya era poco más que un recuerdo; además, cuando vi por primera vez la imagen del brazo de un hombre en THE EQUINOX, me daba bastante miedo cortarme el mío, así que pensé que lo mejor era hacer el ejercicio y vencer el temor corporal a un poco de dolor. Lo hice y no me arrepiento.

Esta carta de Fra P.A., que le daba una nueva práctica, etc., sumada a una considerable insatisfacción de Frater V.I.O. con su estado de entonces, lo llevó a emprender otro período regular de trabajo de 32 días, después del cual parece haber registrado muy poco hasta el 25 de marzo del año siguiente, es decir, 1912. Experimentó entonces con la sección SSS de Liber HHH, de THE EQUINOX V, y obtuvo la rigidez automática. Escribe:

(1) El cerebro se cargó de fluido eléctrico o Prana; de hecho, toda la cara y las manos quedaron como conectadas a una batería eléctrica; además, el cerebro parecía luminoso pero vacío.

(2) No pude despertar la columna desde el "yoni"; pero, al persistir, la parte que está justo debajo de la cintura se avivó,

luego bajo las costillas, luego el pecho y la nuca. La corriente se volvió muy fuerte y casi insoportable. Todo el cuerpo quedó perfecta y automáticamente rígido. Las manos parecían sentirse nudosas y deformes, retorcidas por la fuerza que había en ellas (noté esto como una cuestión secundaria). También los pies se llenaron de vida, etc., etc.

Ya había tenido alguna experiencia con Corrientes Pránicas en su cuerpo, de hecho en 1910, pero nunca tan plena y completa.

Informó entonces de esto, y de su progreso general, a Fra P.A. En julio recibió una carta de Fra P.A. en la que le decía que había llegado a una etapa en la que podía emprender una Operación para la Invocación de Adonai,[11] que requeriría Seis semanas de trabajo, de las cuales los últimos Doce días debían transcurrir en completo Retiro.

Al principio no veía ninguna manera posible de emprenderla, a causa de: (1) Asuntos familiares, (2) El trabajo de oficina, (3) La falta de dinero.

Decidió, sin embargo, seguir adelante a pesar de los obstáculos aparentes, y empezó en debida forma a la Medianoche del 31 de agosto. Desde entonces hasta el 18 de septiembre estuvo ocupado con el trabajo Preparatorio, y desde la Medianoche del 18 de septiembre hasta la Medianoche del 30 de septiembre con la Sección de Pureza. Del 1 al 12 de octubre, el Retiro propiamente dicho, y el 12 de octubre, la Invocación del Santo Ángel Guardián. Todo esto supuso muchísimo trabajo y esfuerzo, y mucha experiencia nueva adquirida, pero en conjunto fue un fracaso, aunque un Paso en el Sendero.

Durante este retiro cortó una Vara, como Símbolo no de su voluntad, sino de la Voluntad de Adonai en él.

Difícilmente sería justo decir que este Retiro Mágico no produjo resultados, aunque quizá no haya producido el Único Resultado Deseado. Para cuando un hombre ha hecho 671 anotaciones en su Registro Mágico (como hizo Frater V.I.O. durante esas seis semanas), y cada una de ellas guarda relación directa con el asunto entre manos, por fuerza habrá producido un estado mental algo distinto de la conciencia normal. (Es interesante notar que 671, por una curiosa coincidencia, es la numeración de Adonai escrito con las letras completas, la idea Central de la Invocación).

No entraremos en los detalles de las diversas prácticas que realizó durante este período, pero podemos mencionar, en aras de la completitud, algunos fragmentos registrados durante los últimos días del Retiro.

9 de octubre, 9.6 p. m. (Este era el 9.º día de la Sección C y el 39.º día de la Operación completa).

El "estado" se vuelve cada vez más difícil de describir; de hecho, no sé qué pensar de él. Casi podría decir que me siento "normal", y sin embargo hay una diferencia sutil. Hay (creo) una ausencia total de miedo, preocupación, asco, alegría, pena, dolor o cualquiera de los viejos estados, y esto parece ser una condición de observación serena sin ningún deseo de criticar nada. Supongo que, en realidad, es un estado de equilibrio. Creo que lo tengo. Es el santuario vacío que espera que el Dios lo habite.

10 p. m. Acabo de experimentar otro estado peculiar. Tras cerrar los ojos unos momentos (concentrándome), pensé en intentar pensar hacia atrás las últimas cosas que había estado haciendo, pero descubrí que, por más que lo intentara, no podía pensar en cosas hechas incluso un momento antes. Todo era la "experiencia peculiar presente", y no había forma de salir de ella. La concentración actuaba igual que un imán y se volvió automática. Además, al intentar mirar hacia atrás este retiro, aparece como un "Único estado de conciencia", no como una serie de sucesos. Si ahora quisiera conocer algún detalle en su orden, realmente tendría que leer mi diario.

Al final del 10.º día de esta Sección "C" y al comienzo del 11.º día, creo que tuvo lugar el verdadero clímax de la Operación, pues escribe:

11 de octubre, 12.30. Así comenzó el día, y me arrodillé ante el altar desde las 12 de la Medianoche hasta las 12.28. Durante ese tiempo mi Señor Adonai comenzó a manifestarse dentro de mí, de modo que mi ser quedó envuelto en una dicha inefable. Y mi cuerpo se llenó del arrebato de Su venida, hasta que el grito brotó de mis labios: "Señor mío y Dios mío". No hay palabras para describirte, Amado mío; aunque todavía tiemblo con la alegría de Tu presencia, siento que esto no es sino el comienzo del reflejo de Ti. Oh Dios, envuélveme por completo, más allá incluso de esta Dicha. Déjame ser enteramente consumido en Tu Esencia. Amén.

Sin embargo, en El DÍA, el 12 de octubre, cuando llegó efectivamente a usar su Invocación (preparada e iluminada durante su retiro), esperando que el Resultado pudiera producirse, escribe lo siguiente:

A las 6.50 en punto entré en el Templo, encendí el incienso y me puse la túnica. Estando todo en orden, me arrodillé en oración, y a las 7 p. m. me levanté y realicé el Ritual de destierro del Pentagrama; luego, tomando el ritual en la mano izquierda y alzando la vara con la derecha, leí lenta y claramente el Juramento y la Invocación. Después me sentí impulsado a hacer cierto Signo con la vara. Y la Palabra que me vino fue... Arrodillado, me sentí muy sereno, y esperé... después, según mi entendimiento, apagué la luz, dejando solo la lámpara de aceite de oliva, y me acosté en el lugar preparado y esperé... y todo estaba muy oscuro y quieto, con una sensación de calma y dominio absolutos, y esperé... Y no pasó nada. Entonces algo pareció decirme que me levantara y me arrodillara otra vez ante el altar; aun así esperé, pero al rato me levanté y me puse de pie ante el altar, y sentí "Yo soy el que soy"; pero no parecía haber mucha alegría en ese pensamiento, y sin embargo sabía que había hecho todo, aun lo más pequeño, lo mejor que me permitían mi entendimiento y mi capacidad... Y empezó a hacérseme claro que había fracasado, pero dónde y cómo, no lo sé.

No me he dejado deslumbrar por ningún éxito ilusorio, he vencido el miedo al fracaso, y ahora, como un guerrero cansado, volveré al mundo y LUCHARÉ.

Al día siguiente. Caos. La razón es del todo insuficiente para resolver el problema. Aquí sigue cierto pasaje de Ezequiel:

"Hijo de hombre, he aquí que yo te quito de golpe el deleite de tus ojos; mas no endecharás ni llorarás, ni correrán tus lágrimas. Reprime el suspiro, no hagas luto por los muertos, ata tu

turbante sobre ti y pon tus sandalias en tus pies, y no te cubras los labios, ni comas pan de hombres. Así hablé al pueblo por la mañana, y a la tarde murió mi mujer; y a la mañana hice como me fue mandado. Y me dijo el pueblo: ¿No nos dirás qué significan para nosotros estas cosas que haces? Y yo les respondí: La palabra del Señor vino a mí, diciendo: Di a la casa de Israel: Así ha dicho el Señor Dios... Ezequiel, pues, os será por señal; según todas las cosas que él hizo, haréis; y cuando esto suceda, sabréis que yo soy el Señor. Y tú, hijo de hombre, ¿no será que el día que yo arrebate de ellos su fortaleza, el gozo de su gloria, el deleite de sus ojos y aquello en que ponen su ánimo... en aquel día se abrirá tu boca... y hablarás... y les serás por señal, y sabrán que yo soy el Señor". Amén.

Una última nota: la VERDAD ha de ser siempre Una. Lo que esperaba no lo encontré. Pero ¿por qué habría de afligirme por haber puesto al descubierto algunas de mis ilusiones? Me he aferrado a la verdad, y la Verdad permanece, porque la Verdad es siempre Una; sí, ¡la Verdad es Siempre Una! Amén.

SECCIÓN V. 1 DE ENERO DE 1913 A 31 DE DICIEMBRE DE 1913

Debemos pasar ahora al diario de Fra V.I.O. del año 1913 e. v. No encuentro registros escritos del período comprendido entre el 13 de octubre de 1912, cuando terminó el Retiro, y el 2 de marzo de 1913, cuando volvió a llevar un resumen regular de su trabajo. En esa fecha escribe:

En los últimos días han ocurrido algunos acontecimientos importantes. Pero primero debo mencionar que no he tenido noticias de Frater P.A. desde el retiro, salvo una postal para decirme que había recibido mi registro.

El... recibí una carta fechada en Londres el 10 de enero, del Canciller de la A∴A∴, en la que me preguntaba por los resultados de mi trabajo desde que me hice Probacionista. La contesté el 26 de enero, y el 26 de febrero me sorprendió y alegró recibir una respuesta que me pasaba al Grado de Neófito, seguida de los documentos necesarios. La contesté el 28 de febrero.

Esta carta del Canciller de la A∴A∴ que pasaba a Frater V.I.O. al grado de Neófito contenía el siguiente pasaje, que es importante a la luz de acontecimientos posteriores:

"Deseamos que nuestro Cuerpo sea un Cuerpo de Servidores de la Humanidad. Llegará un tiempo en que obtendrás la experiencia del 14.º Etir. Te convertirás en un Maestro del Templo. Esa experiencia debe ser seguida por la del 13.º Etir, en

el cual el Maestro, dejando de lado por completo toda idea de logro personal, se ocupa exclusivamente del cuidado de los demás".

El año 1913 fue importante para Frater V.I.O. en muchos sentidos. Por un lado, fue durante este período cuando se vio obligado a valerse solo y a confiar en sí mismo y en su propio juicio sobre cuál era el rumbo de acción correcto para el gobierno de su vida y la solución de sus dificultades familiares, así como de sus problemas ocultos. Hasta entonces, como ya se señaló, había estado bajo la guía de alguien a quien había considerado su Neófito y en quien había depositado la máxima confianza. Ahora se encontraba en una de las situaciones más difíciles que le había tocado afrontar hasta ese momento, a saber: debía elegir entre la continuación de esa guía y el curso regular de entrenamiento trazado en la Orden Exterior de la A∴A∴. Debía o bien renunciar al grado de Neófito que se le acababa de conferir, cortando su vínculo con la Orden Exterior, o bien dejar por completo de trabajar bajo Frater P.A. Las razones de esto no pueden tratarse a fondo en este lugar, ni serían del menor interés para nuestros lectores; baste decir que Frater V.I.O. se había comprometido a trabajar en ciertas líneas durante seis meses y que esas líneas habían sido trazadas por Frater P.A. Su deber estaba entonces bastante claro, de modo que prácticamente se apartó de recibir guía tanto de su antiguo Neófito como de su recién designado Zelator hasta que terminara ese período de trabajo, al que se sentía obligado por su propio juramento hacia sí mismo; y al cabo de ese tiempo, habiendo trabajado duro y bien, Aquellos que guiaban y dirigían su vida le despejaron el camino, y se

encontró en condiciones de aceptar la instrucción de la A∴A∴, quedando bajo la guía directa de Frater O.M.

No debe suponerse que este hecho refleje en modo alguno algo contra Frater P.A., por quien siempre sintió y sentirá gran amor y respeto; las circunstancias que llevaron a este cambio estaban fuera de la esfera de influencia de Fra V.I.O., y eran tanto más difíciles de juzgar por su aislamiento en Canadá.

Con esta breve alusión al cambio en sus asuntos ocultos, podemos pasar a un cambio correspondiente en su entorno material, pues, aunque siguió con su trabajo de oficina habitual, vivió durante la mayor parte de este año bajo lona, en una pequeña carpa a orillas del mar, lo que le exigía caminar varias millas por día y lo ponía mucho más en contacto con la Naturaleza que antes; además, la llegada de un "pequeño forastero" a su familia tuvo un efecto notable en sus asuntos domésticos, siendo, por así decirlo, la clave para la solución de ciertos problemas que lo habían tenido perplejo en ese sentido.

Durante el período del 2 de marzo al 4 de septiembre, en que podríamos decir que trabajaba solo, su registro muestra unas 340 prácticas de Meditación, en su mayoría en la Asana conocida como el Dragón, con períodos que van de unos pocos minutos a algo más de una hora, aunque la mayoría comparativamente breves; el promedio sería quizá de veinte minutos.

Después hay un vacío, durante el cual trabajó mañana y tarde casi todos los días, pero no hizo más registro hasta el 9 de noviembre, fecha a partir de la cual y hasta el 31 de diciembre se registran más de ochenta prácticas.

No es necesario tratar con mucho detalle los pormenores de todo este trabajo temprano; pero, como al enviar su registro a fin de año Frater O.M. se lo devolvió con diversas notas y comentarios de la mayor ayuda y valor para Fra V.I.O., selecciono los pasajes así comentados por ser probablemente los de mayor interés y ayuda para otros estudiantes.

N. B. Los comentarios de Fra O.M. (entre paréntesis) siguen a las anotaciones.

2 de marzo de 1913. Desde el retiro tengo celo por servir; quería tomar como nuevo Lema "Aspiro a servir", pero no encuentro el equivalente latino. ("Volo servare" serviría. Pero una idea mejor es "Quiero ayudar" en lugar de "servir". O.M.)

22 de marzo. Lamento haberme salteado el ejercicio esta mañana por flojera. (Cuando detectes flojera, duplica el ejercicio, aunque te mate. ¡Cura segura! O.M.)

25 de marzo. Asana del Dragón. Mantra A.M.P.H. 9.39 a 10.34 p. m.: 55 min. Rupturas: de 14 a 18, en su mayoría muy leves. Interrupciones: ninguna. Resultados: Dharana; tuve la sensación en la piel y rigidez automática. Perdí toda personalidad la mayor parte del tiempo, pero solo lo descubrí por la "ruptura", que la reavivó. El cerebro pronto tomó el Mantra automáticamente. Iluminación en el cerebro al cabo de un rato. Hacia el final vi algunas visiones del mar, etc. (muy leves). Espacio y tiempo aniquilados durante la mayor parte de la práctica. Bien. (Comienzo bueno, final malo. O.M.)

30 de marzo, 5.15 a 5.46: [ilegible en la fuente] min. Conté las primeras siete rupturas; luego me concentré y perdí la cuenta.

Interrupciones: (1) Un alfiler de gancho que cayó al piso me hizo sobresaltarme violentamente. (2) Llamó R. Resultados: el aliento surgió sobre la piel y surgió la "luz". Empecé a concentrarme en la columna. Hacia el final empezó una especie de canto automático de palabras aparentemente sin sentido. Ya he notado antes que, cuando esto ocurre, lleva a una especie de éxtasis. Tuve que dejar porque Ruby me llamó a tomar el té. (Bien, pero la mujer virtuosa vale más que los Rubíes, y nunca llama a los hombres santos a tomar el té. O.M.) (N. del T.: juego de palabras entre el nombre Ruby y "rubíes", sobre Proverbios 31:10).

4 de abril. Control del cuerpo. Mientras estaba en la oficina mantuve el codo izquierdo pegado al costado durante 3 horas. Quería ver si esto resultaría del todo fácil y comprobé que no tenía dificultad en acordarme. (Bien: prueba algo más difícil. O.M.)

6 de abril, 9.20 a 10 p. m. Dragón. Esta meditación fue la mejor en mucho tiempo. Enseguida sentí el Prana aferrando el cuerpo. Concebí la negrura del Entendimiento siendo penetrada por la Sabiduría. El cerebro se volvió luminoso. Cuerpo rígido. La tensión pasó y la fuerza se concentró en el puente de la nariz. Me concentré en Ajna. La personalidad desapareció. Intenté proyectar la conciencia en línea recta hacia arriba. De pronto me interrumpió R., que estaba en la cama justo a mi lado. Por un momento apenas supe dónde estaba y tuve que concentrarme en el cuerpo para recuperar lo normal. (Es una desventaja demasiado grande tener a alguien en la habitación. O.M.)

8 de abril, 9.25 a 10.11 p. m.: 46 min. Dragón. Solo quedan la mente y el vidente. Al volverse sobre el vidente parece haber

intervalos de vacío. Esto no va acompañado de iluminación ni de alegría, y uno casi se pregunta por qué ha ido tan lejos para obtenerlo. Probablemente el deseo no está del todo borrado. Cierta renuencia a abandonar el estado. (Esto suena mejor. O.M.)

13 de abril, [ilegible en la fuente] p. m. Dragón. Surgió cierta dicha ante el pensamiento de que yo no era sino un pequeño hijo del Gran Padre. Alegría. Alegría. (Sí: demasiado emocional. O.M.)

19 de abril, 7.07 a. m. a 7.20 a. m. Nada muy definido. Hay cierta cualidad de dicha en estas prácticas que es propia de la concentración, pero por lo demás indescriptible. (Esto es malo. Haces las cosas bien y trabajas duro; pero tu punto de vista está completamente equivocado. Siento una especie de sentimentalismo que daña tu actitud científica. O.M.)

20 de abril, 2.40 a 3.10 p. m. Salí de casa hacia las 2.15 y subí hacia la montaña hasta encontrar un lugar apartado; allí me arrodillé e hice el ejercicio de respiración. Sentí el Prana por todo el cuerpo. Invoqué a Adonai y traté de unirme a Él. Una brillante luz Blanca llenó la esfera de la conciencia. Me levanté como Adonai, realicé el Ritual del Pentagrama, luego oré en voz alta y con fluidez, tratando de unir la conciencia con toda la Naturaleza. Me arrodillé otra vez en Meditación y me levanté muy fortalecido y con una sensación de la Presencia Divina. (Esto es excelente para un principiante. Pero recuerda: todas estas iluminaciones divinas son meras Rupturas. O.M.)

Nota: cada vez me cuesta más recordar al día siguiente algún detalle de estas prácticas. La concentración fue buena. En este

caso, al final de la práctica no podía recordar a qué hora había empezado, aunque creo que estoy en lo cierto. Últimamente he pensado varias veces en esta pérdida de memoria. ¿Es un resultado o es una falta? (Por regla general, es una buena señal. O.M.)

9 de mayo, [ilegible en la fuente] a 10.43 p. m. Dragón. Viaje astral sin importancia particular. No logro identificarme bien con la imagen. Me parece ver la imagen mientras actúo en ella. (Esto no es tan malo como suena. No te preocupes, mientras la Imagen esté bien segura de sí misma. O.M.)

(Esta, dicho sea de paso, habría sido una información particularmente útil, y si Fra V.I.O. la hubiera tenido en su momento, quizá habría hecho bastantes más viajes Astrales. Esta falta de confianza al principio parece frenar a muchos Estudiantes que de otro modo podrían viajar en el Astral con todo éxito. Ed.)

21 de mayo, 8.45 a 9.34 p. m. = 49 min. Pulgares en los oídos; los primeros 25 min en Dragón. Luego acostado de espaldas. Calambre en el pie izquierdo al cambiar de posición. Después de que se apagaron los sonidos fuertes, me concentré en un sonido de campanilleo en el oído izquierdo. La mente se calmó y oí el sonido de una campanita de plata, muy clara y dulce, golpeada varias veces. Esto todavía en el oído izquierdo. Luego oí un sonido de latido metálico (si puedo usar el término), muy débil, en el oído derecho. La mente debió de estar bien concentrada, pues el tiempo pasó rápido. (Suena bastante bien. O.M.)

7 de julio. Nota. Esta tarde, recostado en un sillón, casi me quedé dormido; en cambio, me concentré durante un rato. Cuando R. me pidió que fuera a hacerle alguna cosita, me puse las manos sobre los ojos antes de levantarme y vi una luz tan peculiar que vale la pena mencionarla. Tenía la apariencia de ser tres cosas distintas a la vez: negro muerto, un hermoso azul de cielo nocturno y, al mismo tiempo, su esencia misma era luz brillante. Del todo indescriptible con palabras. (Parece muy bueno. O.M.)

Puede señalarse que Fra V.I.O. se había ocupado durante ese día de la contemplación de la Estela de la Revelación, había completado a partir de ella un Pantáculo de Nuit y había obtenido un sigilo para él. (Esta luz peculiar es estigmáticamente característica de la Estela. O.M.)

18 de junio, 10.34 a 10.53 p. m.: 19 min. 14 min de Pranayama 10.20.20. Regular y fácil. 5 min de Meditación. La mente se despejó y se calmó.

Quizá parezca que se hace poco progreso y que hay cierta flojera en cuanto a los ejercicios. La verdad es que cada vez uso más la verdadera esencia. Si surge una pequeña preocupación, automáticamente me vuelvo hacia Aquello de adentro que la disuelve en el acto y restablece el equilibrio. Es esa NADA con la que entro en contacto más estrecho durante la meditación, pero Ella está siempre presente, y reconozco el hecho. Creo que es la verdadera Piedra de los Sabios que convierte todo en oro. La llamo Adonai cuando le doy algún nombre. Las más de las veces la mente se desliza a ese estado sin razón ni argumento. (Sí: parece que habría que dedicar más tiempo a la Obra. Pero el Progreso no es malo, a pesar de todo. Sin embargo, no me gusta

mucho ese sentimiento de complacencia. Nada reemplaza al trabajo duro. Alguien que conozco (o que no conozco) hace más trabajo pesado efectivo que nunca. 24 ceremonias de Magick de gala en las primeras 5 semanas de 1914, y unas 2 horas cada mañana pasando en limpio los registros. ¡Y en esto incluye 2 malos ataques de influenza y bronquitis! O.M.)

9 de julio, 7.20 a 7.24 a. m. Dragón. Bastante mal. Intenté hacer la práctica afuera bajo la lluvia, porque no había lugar en la carpa. Nota: hombre, mujer y bebé, junto con todas las posesiones terrenales de uno, en una carpa de 12 × 10 pies con tiempo húmedo es sin duda un récord. (Yo he sido uno de 5 hombres grandotes en una carpa de 7 pies 6 × 6 pies en una ventisca huracanada sobre un glaciar. Pero tú ganas. O.M.)

8 de agosto. Nota. Empiezo a sentir de nuevo la vida más plena. Estas pocas páginas de Edward Carpenter han obrado como un trago de agua viva y me han reanimado mucho.

Esta noche siento una Alegría secreta. La inexplicable Alegría interior que todo lo transforma y libera al alma de sus grilletes. Todo parece tan bueno esta noche: esta vida sencilla, la carpa junto al mar, el aire de la noche, la feliz sensación de cansancio después del trabajo del día, la presencia de mis dos seres queridos y de todos los seres queridos de los que formo parte, la presencia de Adonai dentro y fuera. Vale la pena haber vivido para esto. (¡Esto es espantoso! No debes confundir "sentirse bien" con un estado místico. O.M.)

9 de agosto, 9.59 a 10.26 p. m. Durante esta meditación surgió cierto entendimiento mágico por el cual era fácil interpretar

cualquier objeto común como un símbolo de la Obra. (Un poco mejor. O.M.)

18 de agosto, 11.07 a 11.13 p. m. Ahora incluso 6 min es una dificultad. ¡Cuándo volverá a cambiar la marea! (Las mareas se deben a la atracción del Sol y de la Luna. O.M.)

19 de agosto, 7.32 a 7.42 p. m. Leve sensación de Alegría. (¡Al diablo con la alegría! O.M.)

25 de agosto, 1.33 a [ilegible en la fuente].55 p. m. Cambié una vez de Asana durante la práctica y descubrí que podía mover el cuerpo sin afectar la parte específica que estaba en estado de calma. (Bien. O.M.)

26 de agosto. Una velada tranquila en casa, por la cual estoy agradecido. Parece que se anota tan poco en este diario y queda tanto sin decir. Cuánto anhela uno a veces expresar cosas y pensamientos, y por lo general termina con alguna anotación trivial. Creo que esta noche voy a intentar un poco más que de costumbre.

Todo este tiempo he seguido adelante con esfuerzo, habiéndome decidido por un curso de acción de acuerdo con mi aspiración. Día tras día he continuado, hasta que esta rueda de la existencia se ha vuelto casi un hábito fijo. Mis tiempos de meditación y práctica se han ido reduciendo hasta ser algo cortos, pero, a pesar de todo, la idea principal nunca se ha nublado. Me siento mucho más decidido en todo sentido que antes, aunque menos seguro de una meta fija. Sé también que tengo problemas que enfrentar, ahora o en el futuro, pero he aprendido a seguir haciendo lo que se presenta, sin vacilar ni desesperar. No parece

que haya hecho mucho progreso definido, y sin embargo hay señales que me dan a entender que todo está como debe estar; quizá estoy más en sintonía y por eso no noto cambios tan vívidos.

Este verano he encontrado a la naturaleza muy bella y hermosa. He llegado a amarla mucho más que antes. Además, la he dominado un poco más; he aprendido más de natación, escalada, caminata y otros ejercicios mediante la práctica diaria. He hecho nuevos amigos, he aprendido de ellos y les he enseñado a cambio. Todo esto a pesar de la existencia limitada de vivir en una carpa diminuta y de estar a menudo muy corto de dinero.

El poder de retirarme a esa parte de mí que es Paz, libre de toda lucha, sigue conmigo. Ser un espectador de mis pensamientos y actos y permanecer mientras tanto en perfecto reposo, muy rara vez perturbado por influencias externas: esto sí que es algo.

Otra cosa importante quisiera mencionar. Tengo un intenso anhelo de más Amor, una especie de ansia insatisfecha de abrazar a la gente, en particular a las mujeres, y a veces a las cosas naturales (esto no lo digo con sarcasmo), como la tierra, la hierba, etc. No creo que espere y pida tanto el amor de los demás como que siento la necesidad de una libertad completa para amar sin barrera ni freno; pero siempre parece haber algo que me retiene, invisible, sin forma, pero de gran fuerza, de modo que anhelo y abro los brazos (por así decirlo) pero no me sacio; y entonces me vuelvo y lo dirijo hacia esa visión sin forma de Adonai interior. Quizá algún día una chispa lo encienda y se desate; ¿y entonces? (Esto suena muy bien, de veras. O.M.)

27 de agosto. La paz más perfecta que he experimentado en mucho tiempo.

1 de septiembre. Este es el último día de los seis meses.

9 de noviembre. Casi dos meses desde que hice una anotación. Escribiré algunos de los acontecimientos que recuerdo de ese tiempo. He hecho alguna leve práctica de mañana y de noche casi todos los días. He dedicado bastante tiempo a dar las instrucciones que puedo sobre asuntos ocultos a quienes me han pedido información. S. y L. se han interesado lo suficiente como para solicitar el Estudiantado, y W. por fin ha escrito y pedido el Probacionado. He tenido noticias definitivas de Fra P.A. y contesté su carta.

26 de noviembre, 11.40 a 11.55 p. m. Meditación sobre el Amor. Empecé enviando Amor a las seis direcciones del espacio (ver Training of the Mind, Eq. 5). Me identifiqué con el Amor con exclusión de toda otra idea. Es en verdad un rocío que disuelve el pensamiento. (Peligroso, sin embargo, para un principiante. A menudo no significa mucho más que la benevolencia sensiblera de quien ha cenado demasiado bien. Llénate de Amor, y fluirá hacia afuera por sí solo. O.M.)

27 de noviembre. Carta del Canciller de la A∴A∴. Me alegró recibirla, pues aclaró un punto que me había preocupado durante mucho tiempo.

Nota: este era el punto sobre los viajes Astrales, mencionado antes. (Esto dio a Fra V.I.O. nueva confianza, y encontramos de inmediato registros de experimentos. Ed.)

27 de noviembre, 11.6 a 11.28 p. m. Viaje Astral. Elevación en los Planos. Intentaré relatar esta experiencia en detalle, porque fue algo distinta de cualquier experimento anterior.

Después de la oración, formulé el cuerpo astral envolvente y empecé a elevarme. Intenté ascender por el Pilar del Medio. Azul oscuro, luego más Púrpura. Al rato encontré mi cuerpo astral en una especie de Templo cuadrado abierto, con 4 pilares en las esquinas, lados abiertos y un alto techo abovedado. En el centro del piso había una pileta circular de agua. Alguien dijo (del agua): "Es Tú mismo" (o tu mente). Durante un tiempo no pude distinguir nada. Al rato apareció una estrella en el centro del estanque, evidentemente reflejada a través de un agujero circular en el centro del techo. Al mirar hacia arriba no pude ver esa estrella desde donde estaba, de pie en los escalones del frente del Templo. Alguien dijo: "Entra en el agua". Lo hice, y descubrí que me llegaba al cuello. Miré hacia arriba y pude distinguir la estrella con claridad. Alguien dijo: "Debes viajar hacia arriba, a través del techo, hasta la estrella". Lo hice, y descubrí que estaba sin ropa. Pasó algún tiempo antes de que pudiera acercarme a la estrella, pero al lograrlo fui arrastrado girando tres veces a su alrededor y me posé. Entonces tomé conciencia de que el cuerpo había dado lugar solo a una llama. Ascendí como llama por el aire. Tomé vagamente conciencia de que la llama estaba en el corazón de un cuerpo más grande. Me esforcé todavía por elevarme, pero llegué a la negrura. Regresé y me quité la túnica. Di gracias y anoté en el diario. (Esto está muy bien, de veras, como comienzo. Debe repetirse con una persistencia siempre creciente. El tiempo empleado me dice sus defectos más que el

texto. Una buena "elevación" debería llevar de 1½ a 3 horas. O.M.)

28 de noviembre, 11.5 a 11.27 p. m. Viaje Astral. Tracé con la vara, delante de mí, un círculo (dando tres vueltas) y formé el astral en él. Me elevé a una gran altura. De repente, por así decirlo, una cuerda destelló a mi alrededor y cayó, formando una espiral cada vez más ancha, en cuya cima yo estaba sentado. Me puse de pie sobre ella, solo para caer, abajo, abajo, abajo, no del todo en vertical, al agua. Al volver a la superficie y empezar a nadar, al poco rato divisé un bote, algo así como una góndola, y nadé hacia él. Lo remaba un hombre de piel oscura, viejo y arrugado, a quien al principio tomé por un indio. Cuando llegué al bote y puse la mano en el costado, pareció que iba a golpearme con el remo, pero no: sonrió, y me subí al bote y me senté en la parte delantera, que era alta y estaba cubierta por una especie de capota. Al rato se me ocurrió que el hombre no estaba vivo, sino muerto. La Muerte. Luego derivamos en una niebla, y todo quedó en blanco por un tiempo; el recuerdo del bote, del hombre y de mí mismo casi se perdió. Cuando la niebla se disipó, me di cuenta de que el hombre ya no estaba, y que yo mismo guiaba el bote. Al salir de la niebla las aguas eran azules y ya no negras, y me di cuenta de que despuntaba el día. Poco a poco contemplé la Salida del Sol y dirigí el bote en esa dirección, remando de modo de mantener la cara hacia el Sol. Parecía un Portal; pero, al seguir avanzando, el Sol fue subiendo, y para cuando estaba alto en los cielos divisé adelante una hermosa Ciudad. Cúpulas, Minaretes, etc. Al llegar, noté por primera vez que yo era de piel oscura y vestía un taparrabos. Al desembarcar me rodearon hombres con vestimenta Oriental, árabes o turcos, pensé. Un anciano me tomó

de la mano; hice sobre él el signo del Pentagrama, pero él sonrió y dijo: "Vamos, está todo bien", y me condujo por una calle empedrada, cuyas casas sobresalían por encima, hasta llegar a una especie de mezquita. Al entrar me llevó hasta el altar, que estaba sostenido por ménsulas desde la pared y sobre el cual había un hermoso vitral. A los lados había columnas delgadas y una especie de palcos, parecidos a los palcos de un teatro. Nos arrodillamos ante el altar; él me tomó la mano y dijo: "Eleva tu conciencia". Percibí una estrella y una media luna sobre mí, y una cruz vagamente formulada en el fondo. Después de esto el astral pareció coincidir con el cuerpo, pero la conciencia del entorno astral seguía siendo clara. Seguí elevando la conciencia y enviando pensamientos de Amor. Percibí a mi alrededor innumerables corrientes de pensamiento que se entrelazaban como una red, y cuando se enviaba el pensamiento de Amor, toda la red centelleaba como con pequeñas motas de oro. Seguí en este pensamiento algunos minutos y poco a poco volví a lo normal. Di gracias y anoté en el diario. (¡Casi te metes en serios problemas, mi joven e imprudente amigo! Parece que tienes que subir bien por fuera de la atracción terrestre si quieres obtener buenos astrales. Suena a charla de escuela dominical, y no puedo dar ninguna razón. Pero he probado repetidamente ir en horizontal y hacia abajo, siempre con el mismo resultado. Las cosas groseras y hostiles están abajo, los seres puros arriba. La visión es bastante buena para lo que es; es clara y coherente. Pero no veo rastro de método científico en la dirección de la visión. Lo explico más en el comentario general. O.M.)

Por esta época Frater V.I.O. parece haber estado estudiando Jnana Yoga. Hay una simple anotación el 30 de noviembre, "TÚ

ERES ESO", sin ningún intento de comentario, y al día siguiente "Ídem, pero en menor grado".

El 4 de diciembre encontramos esta anotación:

La lectura de "Jnana Yoga" reaviva con mucha claridad el estado de Unidad producido por la práctica del Raja Yoga. Hay una concepción más clara y la sensación de estar muy cerca de la Verdad.

N. B. Durante la meditación, la Luz sobre la cabeza empezaba a envolver la mente, pero me perturbó R., que me llamaba a acostarme. (Hay que decirle a R. que no te llame a acostarte. La sensación de que posiblemente lo haga basta para impedir la concentración. Además, como regla general, es muy malo dormir con otra persona en la habitación. O.M.)

5 de diciembre. Cada vez más realización de la Única Verdad. TÚ ERES ESO. Tuve cierta idea de que en realidad hay un solo "plano", no muchos.

6 de diciembre, 11.22 a. m. Empecé de nuevo Neti, ¡Neti![12] (Muy cerca, no del todo. V.I.O.)

10.45 p. m. Oh Tú, Siempre presente, Eterno Silencio, en el cual todo se desvanece y emerge revestido de Dicha. Te invoco.

Oh Tú, esquivo Ser de mi ser, Tú, el Todo, en el cual todo se disuelve y se vuelve Tu Ser. Te invoco.

Oh Tú, Existencia de las Existencias, Tú, Conocedor del Conocimiento, en el cual se pierde el conocimiento de todo lo demás. Te invoco.

Oh Tú, Dicha Absoluta, Tú, Uno sin segundo, Tú en Quien el Tiempo y el Espacio ya no existen. Te invoco.

Oh Tú, que cuando pienso en Ti eres Dios, que cuando dejo de pensar en Ti eres Mi ser, que yo me pierda en TI. Mas nunca me perderé, porque Tú Eres, Tú que no eres. Oh Amado, vengo a Ti cuando comprendo que nunca me he movido en toda la Eternidad.

Oh Tú, a Quien el hombre mira a través de los sentidos y ve como el mundo. Oh Tú, a Quien el hombre mira a través de la mente y ve como el mundo del pensamiento. Oh Tú, a Quien el hombre mira como a Ti mismo y se vuelve Dicha Infinita: que no haya pensamiento de separación, pues no hay otro. Tú Eres Eso.

Si Te llamo Punto, Tú ríes y dices: "Yo soy el Círculo Infinito". Si adoro el Círculo, Tú ríes y dices: "Yo estoy oculto en el Punto". Solo si Te reclamo Enteramente puedo definirte. Entonces, ¿a quién le importa, Sí o No?

Si intento nombrarte, Te pierdo, oh Tú, Innombrable por la Eternidad. ¿A Quién Te revelaré, a Ti, que nunca fuiste conocido sino por Ti mismo? Por cierto, las palabras son vanas, oh Tú que estás más allá del Silencio. Aum. (Esto está muy bien. O.M.)

11 de diciembre, 9.52 a 10.37 p. m. Meditación en Asana. Dragón, como de costumbre. Hice unas cuantas respiraciones largas, llenando el cuerpo y la mente de Amor, y luego expulsándolo hasta que fluyó a través de mí. Usé el Mantra: "El Ser es Amor. Ese Ser soy yo" la primera parte del tiempo, cambiando después a "El Ser es ESO, ese Ser soy yo". Ojos entrecerrados, fijos en la nariz. Los cerré hacia la mitad de la meditación y los dirigí a

Ajna. Muy pocos pensamientos invasores. Al rato todo se volvió luz brillante, con la cual me identifiqué. Realización de la Unidad. No quedó duda de que esta era de veras la Unión con el Ser Superior. Entonces surgió otra vez la pregunta: "¿Qué pasa con los Otros cuando este estado vuelva a apagarse?". Entonces pareció que una voz hablaba con claridad al cerebro, diciendo: "En verdad, cuando estás así unido, eres uno con el Santo Ángel Guardián que ahora te habla. Por tanto, no te preocupes más por alcanzar. En adelante tu obra es procurar que no solo la parte alcance, sino que las otras partes, las que en la conciencia ordinaria se llaman 'otros', realicen también la Unidad".

N. B. Estas no son las palabras, y no expresan bien el sentido. La experiencia en sí fue de la naturaleza de una realización más que de cualquier lenguaje. (Nada mal. O.M.)

12 de diciembre. Esta noche, mientras caminaba, pensé que algún día, cuando encuentre a la persona adecuada, convendría pedirle que registre para mí una de estas experiencias, como la de anoche, mientras ocurre: (1) siempre que yo pudiera hablar sin alterar el estado de conciencia; (2) siempre que pudiera encontrar a la persona necesaria. (No sirve. O.M.)

15 de diciembre, 11.50 a 12.9 p. m. Viaje Astral. Al intentar por primera vez proyectar el astral, salió rápidamente en dirección NE. (Mal. O.M.), luego describió una curva hacia el Norte y así dio dos vueltas, y volvió a lo normal.

Segundo intento. Encerré el astral en un huevo de luz y lo envié derecho hacia arriba. El huevo se abrió, y abrí los ojos en el espacio. Vi sobre mí un objeto brillante, de forma oblonga, y al

viajar hacia él lo encontré casi como un barrilete. Apoyándome en él, fui llevado hacia atrás cierta distancia, durante la cual contemplé un paisaje cambiante allá abajo. Deseando descender, me dejé caer hacia la Tierra y encontré el cuerpo sostenido por otro. Cerca del suelo, rocé la tierra y finalmente llegué a una entrada oscura o túnel. Entré y avancé, iluminado por una estrella de plata en la frente, hasta llegar a una habitación circular al final, alumbrada por una vela colocada sobre una mesa redonda, ante la cual estaba sentado un anciano de barba blanca escribiendo en un libro. Me acerqué a él y le dije: "¿Por qué escribes, Padre?", y él respondió: "Para que vivan los que lean". (Parece que le hice otra pregunta, pero no recuerdo cuál). Entonces le dije: "¿Qué escribes, Padre?". Y él respondió: "Muerte, siempre Muerte". Y le dije: "Muéstrame tu escritura, Padre", y, mirando, él escribió la palabra HARTHA. Y le dije: "Esto es un misterio para mí"; entonces me la señaló letra por letra, y traté de interpretarla Qabalísticamente, pero no lo logré. Parecía que el valor de las letras era 507. Dijo que yo entendería, y con eso lo dejé y regresé.

16 de diciembre, 8 p. m. Acabo de descifrar el significado de la palabra obtenida anoche. Entonces pensé que el valor era 507: "Lo que causa fermentación", o 5 más 7 = 12 = Él anheló, echó de menos, etc. Esto muestra cómo me extravié. Sin embargo, encuentro que la palabra en realidad suma 607 = Adam Primus. Pero 6 más 7 = 13, Unidad, Amor, y el Triunfo del Tarot es la MUERTE, y esto es lo que él dijo que estaba escribiendo. (Nota del 21 de abril de 1917: Ha = el Sol; tha = la Luna, como se afirma en el Hatha-Yoga Pradipika). (Bien resuelto, buen método; pero

no es gran cosa como lugar al que llegar. También deberías haber obtenido más del libro. O.M.)

18 de diciembre. Nota. Hay algo que tenía intención de mencionar antes. En lugar de dormir profundamente, como era mi costumbre, últimamente he notado un gran cambio en este aspecto. A veces, aunque descanso, conservo la conciencia la mayor parte de la noche. En ese estado me parece pensar más o menos en las mismas líneas que en la conciencia ordinaria de vigilia. A la mañana tengo la capacidad de pasar de un estado al otro con bastante facilidad, pero al dejar la cama y despertarme del todo rara vez puedo recordar algún detalle de lo ocurrido durante el sueño. (Esto suena bien, como si el Tama-Guna se estuviera disgregando. O.M.)

19 de diciembre, 11.38. Oración y Meditación. Me sentí "informado" por ese Ser Mayor de que la Humildad, la Paciencia y el Desinterés traerían la condición requerida. Permanecí un rato en ese Silencio Ilimitado del cual las palabras nada pueden expresar. (La Humildad, como el Orgullo, implica un yo. O.M.)

26 de diciembre, 11.3 a 11.20 p. m. Meditación. Separando gradualmente el Ser del cuerpo, la mente, la vida, la muerte, etc., hasta que resultó un estado enteramente impersonal. (Estas cosas, por regla general, no significan mucho. Son solo lo que llamamos "ensueño", un dulce divagar de la mente. O.M.)

27 de diciembre, 11.13 a 11.30 p. m. Meditación. Después de esforzarme por unir por completo la conciencia con Adonai, la esfera de la Conciencia se ensanchó y se hizo una con los Muchos; de modo que, al preguntarle al Ser "¿Qué soy? ¿Quién

soy?", esto ya no parecía una pregunta individual, sino que la retomaban muchas unidades en todas partes del espacio, aunque en un plano sin forma. Me elevé más alto y traté de unificar todas ellas; esto dio por resultado un estado absolutamente impersonal que continuó incluso después de terminada la meditación, hasta cerca de las 12. Mientras duró fue claramente distinto de cualquier experiencia anterior, en especial la primera parte. (No muy bueno; se parece demasiado a pensar. O.M.)

31 de diciembre, 11.30 a 11.46 p. m. L.B.R. Dragón. Meditación sobre el Amor.[13] Después imaginé que la figura difusa de Nuith cubría con su sombra el Universo. Amén. Y ahora voy a salir a desearles a R. y al bebé un Feliz Año Nuevo.

Un comentario de conjunto, por Fra O.M.

[ilegible en la fuente] Creo que eres el hombre de verdad, y que alcanzarás. Trabajas duro y con regularidad, y llevas bien el registro. Y tienes en ti la Raíz del Asunto. Estos son tus peligros:

(1) Eres emocional. Esto es muy malo, y hay que deshacerse de ello. Es una forma de Egoísmo, y conduce al Sendero de la Mano Izquierda. Dices: "Me opongo a que a mi mujer la atropelle un automóvil", y crees estar enunciando una Verdad Eterna. Ahora bien, a ningún elefante de Siam le importa si la atropellan o no. Di entonces: "Es (relativamente a V.I.O.) correcto que él se oponga, etc., etc.". Usa este análisis con todas las emociones. No te permitas pensar que tu propio punto de vista es el único. Lee Liber LXV, Cap. I, 32-40 y 57-61. Esto es sumamente importante: entre otras cosas, si no llegas a entenderlo, te volverás loco cuando llegues a cierta Puerta.

(2) Tiendes a la vaguedad. Esto se debe evidentemente, en parte, a la niebla de la emoción. Antes de que puedas pasar a Zelator, debes conocer y gobernar el Plano Astral en toda su extensión. Los viajes astrales, por interesantes y aun espléndidos e iluminadores que sean, no cuentan a menos que sean queridos por la voluntad. ¡Si quieres ir a tu oficina y te encuentras en cambio en el Ayuntamiento, no es excusa que el Ayuntamiento tenga hermosas columnas!

Deberías abandonar todas las "Meditaciones sobre el Amor". ¿Qué tiene de malo el Odio, al fin y al cabo? Desde más allá del Abismo se parecen entre sí como dos peniques nuevos. Lo que en realidad quieres decir es "Reflexiones sobre el Amor": "Pensamientos nocturnos de Jones": "Ociosos pensamientos de un ocioso". Es una práctica que destruye el alma y embota la mente. Si uno se entrega a ella, arruinará por completo toda capacidad de concentración.

Ahora bien, aquí tienes tu Examen para el Grado de Zelator:[14]

(a) Atraviesa una puerta en la que está grabada esta figura [figura ilegible en la fuente] y explica la figura en detalle por medio de tus visiones.

(b) Invoca a Mercurio y a Hod, y viaja hasta que encuentres [ilegible en la fuente] al Unicornio mencionado en Liber LXV, Cap. III, versículo 2. Informa por completo su conversación.

(c) Descubre por medio de visiones la naturaleza de los principios Alquímicos: Azufre, Mercurio y Sal. ¿En qué se diferencian de los 3 Gunas y de los elementos Fuego, Agua, Aire?

(d) Da cuenta del signo de Acuario en los 4 Mundos: Assiah, Yetzirah, Briah y Atziluth.

(e) Visita y describe por completo las Qliphoth de Aries.

(f) Visita a Iophiel y a Hismael, e informa su apariencia, modo de vida y conversación.

Observa: el trabajo de la A∴A∴ es en todo momento definido y dirigido. No hay lugar para un solo pensamiento suelto.

(3) Debes ser perfectamente severo y austero respecto de la santidad de la Obra. No permitirías que tu mujer fuera a la oficina a conversar: debes hacer que respete tu hora de trabajo en casa. Aquí preveo problemas: salvo rarísimas excepciones, una mujer se opone a que un hombre haga cualquier cosa de la que ella no sea el centro. El negocio de él solo es admisible porque la mantiene. En esto no es posible ningún compromiso. Debes ser amo o esclavo; y la verdadera bondad es ser amo de una vez por todas, cueste lo que cueste. O.M.

EL LAMEN DE FRATER V.I.O. Este LAMEN es simbólico de la Realización del Maestro, la Gran Obra que Él llevó a cumplimiento.

EL PANTÁCULO DE FRATER V.I.O. Este PANTÁCULO es un mapa simbólico del Universo tal como lo entendía FRATER V.I.O. cuando era Neófito de la A∴A∴, y fue presentado por él para el Examen de ese Grado.

En este desfiladero debemos dejar por ahora a nuestro Peregrino. Está por enfrentarse a los moradores del Mundo Astral, amenazantes o seductores según el caso; y, siguiendo la audaz regla Rosacruz, permanece en la corriente de la vida, sin la salvaguarda de un retiro y una renuncia externos absolutos, como los que preconizan los maestros orientales. Pero en el Camino de la A∴A∴ lo externo cuenta menos que lo esencial, y V.I.O. estaba bajo la guía y la tutela de una Orden cuya Omnisciencia es impecable y cuya custodia es segura.

(Continuará)

1. Es presuntuoso que un Neófito fije reglas, porque (a) no puede de ningún modo saber lo que necesita su Probacionista, ya que no tiene registro alguno que lo guíe; (b) la tarea del Probacionista es explorar su propia naturaleza, no seguir un curso prescripto. Una tercera objeción es que, al poner al Probacionista en Corsé, una persona enteramente blanda puede escabullirse a través de su año y convertirse en Neófito, para vergüenza de la Orden. Pero esta objeción es teórica, porque la Iniciación se supervisa desde la Tercera Orden, donde ningún Error puede subsistir. O.M. ↩

2. (N. del T.) "And": la conjunción inglesa "y". Se conserva en inglés porque el experimento consiste en no pronunciar esa palabra concreta. ↩

3. Se pide al lector que tenga en cuenta que en este registro resumido se transcriben solo muy pocas de muchísimas prácticas. Esta nota es especialmente importante, porque un lector ocasional podría ser llevado a suponer que V.I.O. obtuvo muchísimo por muy poco. Por el contrario, es el trabajador más esforzado de todos los Hermanos, y mereció bien su éxito sin precedentes. O.M. ↩

4. (N. del T.) Así en la fuente ("12.10 A.M."), aunque la anotación está fechada a las 12.35 p.m. y la conversación fue "esta mañana". En esta lista y en las siguientes, el escaneo perdió las cifras de cada renglón, que se marcan como ilegibles. ↩

5. (N. del T.) "Un minuto y medio para las nueve": la frase inglesa contiene "and". ↩

6. (N. del T.) En la fuente las cifras de esta tabla son ilegibles; los totales diarios figuran en las anotaciones anteriores. Después del encabezado se lee además "(Solum-execratio:-", de lectura dudosa. ↩

7. (N. del T.) Magick: se deja sin traducir; es "magia" en el sentido que le da Crowley. ↩

8. Había terminado su obra inmediata y volvió al mundo, según el Liber VILII [lectura dudosa en la fuente], 51-53, otorgándose esta Bendición al hacerlo. O.M. ↩

9. Observen cómo la menor flojera en llevar al día el Registro se venga. ¡El Registro es a la vez carta náutica y bitácora para los audaces Capitanes de Mar del Viaje Maravilloso! O.M. ↩

10. Frater P.A. no era Neófito, pero había sido designado para recibir a otros Probacionistas por conveniencia administrativa. Esto fue una clara violación de los reglamentos de la Orden, y el resultado fue esta carta cómica. Frater P.A. tenía, al parecer, la impresión de que, en cuanto alguien llegara de casualidad al Samadhi, él debía bostezar su "Nunc dimittis". Este incidente debería ser una advertencia para todos los que están investidos de autoridad: no deben apartarse en modo alguno de las instrucciones estrictas de la Orden, por evidentes que parezcan las ventajas de hacerlo. El resultado de la presunción de Frater P.A. al intentar formar a Frater V.I.O., en lugar de avanzar hacia la meta de su propia alta vocación, fue que simplemente abandonó la Orden por completo, dejando como único recuerdo de sí este episodio ridículo, en el que aparece como un chiquillo que hubiera enganchado un tarpón cuando estaba pescando bagres. Si se hubiera atenido a las reglas de la Orden, se hubiera ocupado solo de sus propios asuntos y hubiera remitido el registro de V.I.O. a sus superiores, que eran competentes para interpretarlo, no habríamos tenido este excelente ejemplo de los resultados de la presunción y la necedad para guiarnos en el futuro y para amenizar nuestra lectura del registro de nuestro concienzudo V.I.O. con un toque de oportuna alegría. O.M. ↩

11. Ningún hombre tiene derecho a hacer la más mínima sugerencia a otro sobre cuándo debe o no debe emprender esta Operación crítica y central. Interferir de cualquier modo entre un hombre y su Santo Ángel Guardián es la más intolerable de las presunciones. O.M. ↩

12. "¡No esto, no esto!", frase hindú que se usa en la práctica de rechazar todos los pensamientos a medida que surgen. ↩

13. Esta clase de cosas está completamente mal. En realidad no es meditación en absoluto. Dejas que tu mente desvaríe de aquí para allá, en lugar de sujetarla a un objeto único y simple. El Samadhi nunca se produce en tales condiciones. O.M. ↩

14. Este Examen es un sutil cumplido que equivale casi a una Adulación. Es un examen mucho más difícil que el que se pondría en la mayoría de los casos. O.M. ↩

Traducción al español hecha directamente desde el original inglés en dominio público.

Abadía Argentum: https://thelema.prometeolatam.online

Agradecimiento a Frater Adael por el armado de la biblioteca.

Traducciones de la Abadía Argentum bajo licencia Creative Commons Atribución, No Comercial, Compartir Igual 4.0 (CC BY-NC-SA 4.0). Los textos originales están en dominio público.

La Abadía Argentum es libre y gratuita. Si querés sostenerla, podés hacer una donación libre en https://thelema.prometeolatam.online/sobre/#donar